SHONEN MAGAZINE COMICS

ドメスティックな彼女 1

流石景 SASUGA KEI

DOMESTIC KANOJO

KCM5137
KC MAGAZINE

ドメスティックな彼女 1
DOMESTIC KANOJO
流石景 SASUGA KEI

講談社

ISBN978-4-06-395137-0

DOMESTIC KANOJO

——勘違いしないでね？
別にこれをきっかけに
付き合うとかないし——
多分これっきり……——

高校生・夏生は明るくて人気者の教師・陽菜にかなわぬ恋をしていた。
だが、合コンで出会った陰のある少女・瑠衣と関係をもってしまう——。
そんなとき、父が再婚することに——。
相手が連れてきた子供がなんと陽菜と瑠衣で——!?
カゲキな新生活が今、始まるっ！

流石 景
作品

マガジンKC

GE～グッドエンディング～　全⑯巻

ドメスティックな彼女　①～以下続刊

Illustration by Kei Sasuga
Design by Hiroshi Niigami+NARTS

SHONEN MAGAZINE COMICS

DOME×KANO

ドメスティックな彼女 1

DOME×KANO

流石景

SHONEN MAGAZINE COMICS

「ドメスティックな彼女」って
響きが物騒な感じする人も
いるみたいですが
「ドメスティック＝家庭内の」って
意味なのでこーいうバイオレンスな
漫画ではないですよー

流石景

ドメスティックな彼女 1

DOME KANO

流石 景
SASUGA KEI

DOMEKANO

1

CONTENTS

[第1話] はやく はやく オトナになりたい 3

[第2話] まさかの一つ屋根の下 57

[第3話] うまく言えない 97

[第4話] 兆し 131

[第5話] 本当のあなたは 157

[番外編] はじめてのホリディ 181

SASUGA KEI, WHO DEPICTED HIGH SCHOOL STUDENTS' REALISTIC RELATIONSHIPS IN "*GOOD ENDING*", PRESENTS LOVE IN AN EVEN MORE VIOLENT FORM...

DON'T GET THE WRONG IDEA.

A RELA-TIONSHIP OR ANY-THING.

THIS WON'T START ...

I FEEL DIZZY.

EVEN THOUGH THIS DOESN'T FEEL REAL...

WE AREN'T GOING TO EXCHANGE PHONE NUM-BERS OR ADDRESSES.

THE BOY JUST CLIMBED THE LADDER TO ADULTHOOD.

I SUPPOSE *THIS IS THE END OF IT.*

IT'S DEFINITELY HAPPENING.

SASUGA KEI RETURNS TRIUMPHANTLY!

A SHOCKING NEW SERIALIZATION OF 53 PAGES!

彼女の好奇心

かのじょ

DOME × KA NO

I LOST ...

MY VIRGINITY JUST NOW.

ALL 16 VOLUMES OF "GOOD ENDING" ARE SELLING WELL!

SASUGA KEI

A PURE LOVE TRIANGLE THAT STARTS WITH A FIRST-TIME.

DOME KANO

"DOMESTIC NA KANOJO" - A FORBIDDEN LOVE THAT IS REALISTICALLY VIOLENT.

HEY...

ガチャ

SFX: DOORBELL

ピンポーン

WHOA! WHAT'S WRONG?!!

FU-MIYA!!!

ガラ

...ANY-WAY, WHY DID YOU COME HERE AT THIS HOUR...?

GOOD EVENING, NATSUO!

AH... YOUR BODY'S CERTAINLY SOFT, BUT IT'S DIFFERENT FROM A GIRL'S SOFTNESS.

WHAT BS ARE YOU SAYING?! HAVE YOU GONE NUTS?

WHAT DO YOU WANT ALL OF A SUDDEN?!

DOMEXKANO ドメスティックな彼女

WELL, I'M HAVING A GOOD TIME.

HOW IS YOUR SCHOOL LIFE?

AH. OBA-SAN, GOOD EVENING.

WHAT HAP-PENED?

SO?

STOP INTERFER-ING.

GO AWAY! GO!

I DON'T KNOW HIS THOUGHTS, BUT THAT'S WHAT IT FEELS LIKE-

LOOK, YOU BOTH HAVE LIVED IN THE SAME APARTMENT COMPLEX

AND BEEN TO THE SAME SCHOOL SINCE KINDERGARTEN, SO IT'S SAD THAT YOU'RE GOING TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL-

IT'S NOT A BIG DEAL.

.....

WHEN I'M ALONE, I'M DEEP IN MY THOUGHTS, YOU KNOW.

NO...

IT'S JUST...

IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, SAY IT PROPERLY!

NEVER MIND IT, FUMIYA...

.....

カラン

IT'S NOT LIKE I'M WORRIED OR ANYTHING.

YOU HAVE A CRUSH, SO WHY DID YOU DO IT?

"DO IT" MEANS SEX, RIGHT?!

WHAT?!!

IT JUST HAPPENED...

DID YOU DO IT WITH A GIRL TODAY?!!

.....

AH...

LISTEN, NATSUO,

WHEN SOMEONE TALKS ABOUT HOW THEY'VE DONE IT...

いでで

で

で

で!

IT JUST ANNOYS THE HELL OUT OF ME TO HEAR

"IT JUST HAPPENED..."

I WAS NVIT-ED...

TO A MIXER DURING LUNCH BREAK TODAY.

IS THAT SO?

NATSUO, WHAT DO YOU TH NK?

HUH?

WHAT?! THEN DID HE FORCE HIMSELF ON HER ?!!

RAPE

CAN'T YOU SEE? THE GIRL RATTED HIM OUT.

NO, I BET IT WAS MUTUAL. MAYBE HE ACTED COLD AFTERWARDS OR SOME TH NG?

HEY HEY, IT SEEMS L KE ASH HARA WAS FIRED FROM THE LAST SCHOOL HE WORKED FOR BECAUSE HE LA D HIS HANDS ON A SCHOOL GIRL.

NO WAY! SO HE'S ONE OF THOSE "LEWD" TEACHERS?

HOW STUPID. HE SHOULD'VE DONE IT RIGHT.

ARE YOU GUYS TALKING ABOUT RUMORS AGAIN~?

BOYS THESE DAYS GOSSIP MORE THAN MARRIED WOMEN.

JUST TAKE A GUESS.

WHO FREAKING CARES.

OUCH !!

APPAREN-TLY, THEY WERE SEEN DOING IT AT SCHOO-

THAT'S BECAUSE HE HAS GOOD GRADES

FUJII-KUN, YOU SHOULDN'T FALL INTO EVIL WAYS BY DELINQUENTS LIKE KINE-KUN~

EH ?!

YOU'RE ONLY 23!

WAIT, WHY'RE YOU TALKING TO NATSUO D FFERENT-LY?

WHAT FAVJRIT-

DON'T TELL ME HINA-CHAN WANTED MY ASS... NO, MY BODY?!

WHAT WAS THAT?

YOU'RE MOST

THAT'S "HINA-SENSEI" TO YOU!

TOO BAD~ I'M NOT INTERESTED IN LITTLE BRATS!

STILL-

I MEAN, I'D WANT TO GO OUT WITH HER IF SHE WERE SINGLE!

IDIOT~ AS IF SHE'D EVER GO OUT WITH YOU.

I HEARD SHE HAS A BOY-FRIEND.

SHE'S SMART, CUTE, AND TEACHES WELL! I'D WANT TO GO OUT WITH HER~

HINA-CHAN IS GREAT~

ARE YOU FREE AFTER SCHOOL TWO DAYS FROM NOW?

WELL, LET US STUDENTS ENJOY A STUDENT LIFE AMONG STUDENTS.

NATSUO, YOU'RE COMING TOO, RIGHT?

YOU'RE SINGLE AFTER ALL...

ARE YOU SERIOUS? I'M GO-ING, I'M GOING!

MORE IMPOR-TANTLY, DON'T YOU HAVE A GIRL-FRIEND?

IT'S A LITTLE FAR AWAY, BUT WE TALKED ABOUT HAVING A MIXER.

THERE'S A GIRL GOT CLOSE TO AT CRAM SCHOOL, AND SHE'S FROM SAKURA-GAWA HIGH.

SO WHAT?

CHEERS !!!!

I'M RIKA, THE WOMEN'S HOST,

WHO GOES TO THE SAME CRAM SCHOOL WITH YUYA-KUN~

OKAY!

NOW, IT'S TIME FOR SELF-NTRODUC-TIONS~

LET'S GO!

SORRY THAT WE MADE YOU COME HERE~

IT PAID OFF TO COME THIS FAR!

MY GOOD-NESS! SO IT'S TRUE A CUTE GIRL ONLY HANGS OUT WITH OTHER CUTE G RLS.

WHAT?! YOU ACTUALLY SA D IT?!

I'M KANAE, ALSO RIKA'S FRIEND-

'M M INA, R KA'S FRIEND AND SAKURA-GAWA HIGH'S DOL.

NO, IT'S OKAY!

TACHI-BANA RUI.

.....

NOW, IT'S RUI'S TURN.

AHH...

.....

C'MON, RUI. WHY DON'T YOU ACT CHEERFUL AT LEAST IN THIS KIND OF OCCASION ~?

LET'S MOVE ON THEN.

TEXT·KARAOKE

MINA, YOU HAVE A GREAT VOICE!

WHISTLE!

THAT WAS AMAZ NG~ I LIKED IT WHEN THE TWO OF YOU SANG THE CHORUS TOGETHER~

カラオケ城

カラオケ城

...I DON'T KNOW THIS SONG.

WHAT?! YOU DON'T KNOW IT?!

IT'S VERY POPU-LAR!

RUI !!

LET'S SING TO-GETHER~

THIS TIME ...

WHO'S NEXT?

ME, IT'S ME!

AH~ I'VE BEEN WATCHING A DRAMA THAT FEA-TURES THIS OPENING SONG.

NOT TO MENTION THEY ALL SOUND THE SAME.

...POPULAR SONGS THESE DAYS HAVE FRIVOLOUS LYRICS.

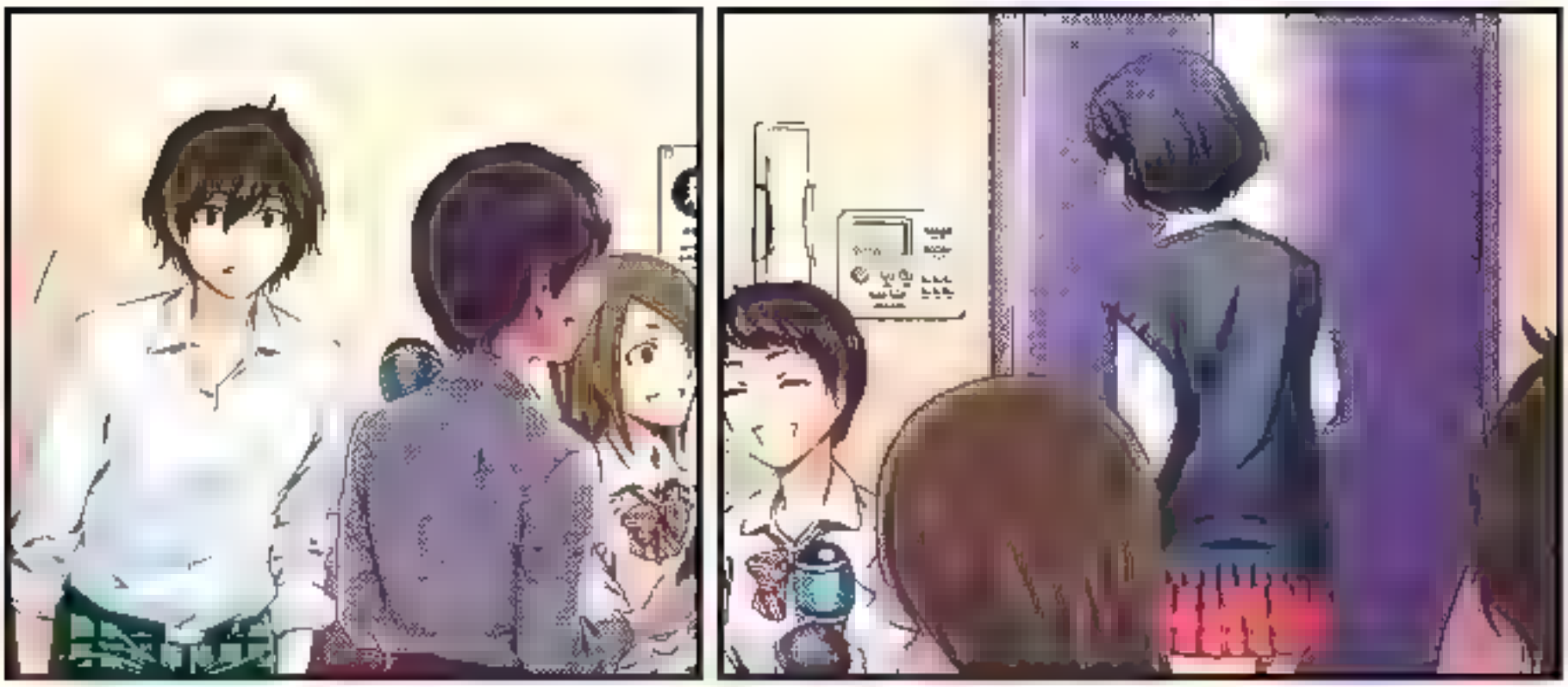
SHE'S WEIRD. SHE ONLY LISTENS TO OLD MUSIC!

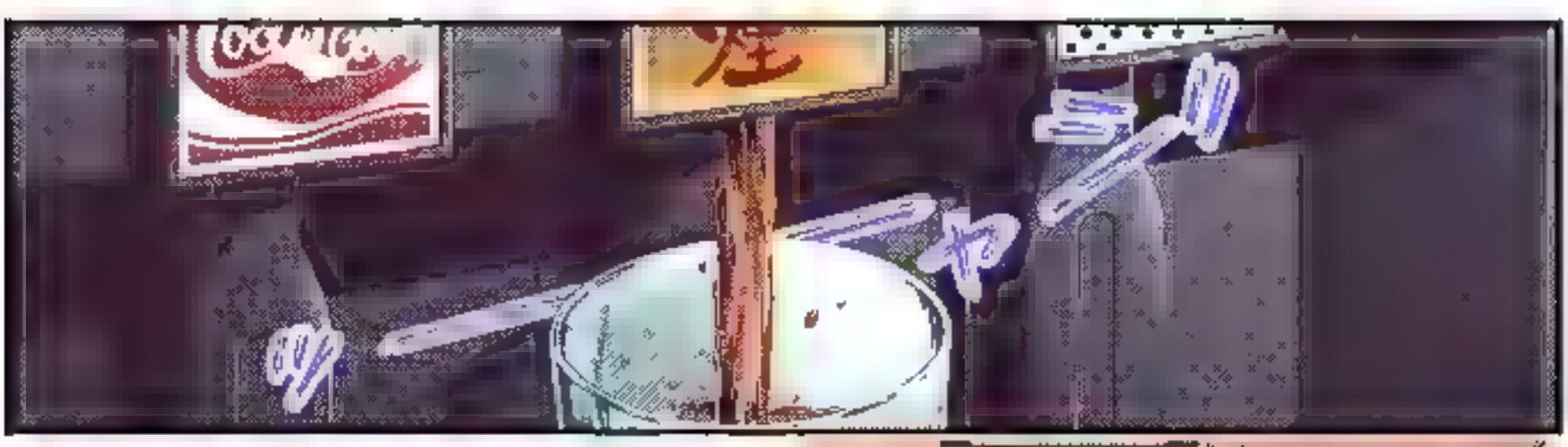
S-SURE !!

AH ...

LET ME SING, THEN!

.....





DRIVE IN BAR

IS IT BORING ?

ARE YOU HERE TO COMPLAIN THAT 'M SPOILING THE MIXER ?

WHAT ?

I'M NOT REALLY MAD.

NO~ IT WORRIES PEOPLE WHEN YOU KEEP ACTING IN A BAD MOOD.

AHH, NO...

I'M JUST THE SAME.

DOES IT OFFEND YOU?

AH, OKAY. SO THAT'S HOW IT IS.

I THOUGHT YOU WERE ASKING FOR A FIGHT

THIS IS THE USUAL ME.

I'M NOT USED TO MIXERS,

SO I JUST CAN'T FIT IN.

TO BE HONEST, I'M NOT USED TO IT EITHER.

WHAT ?

TN NOTE: HIGH SCHOOL DEBUT MEANS AN ACT OF RE!NVENTING THEMSELVES UPON ENTERING HIGH SCHOOL.

I USED TO BE FOUR-EYES WITH RUFFLED HAIR. I NEVER HAD A CHANCE WITH MIXERS.
SO I KIND OF KNOW WHAT YOU FEEL.
A CASE OF HIGH SCHOOL DEBUT.
'M YOU ...KNOW,

HE SAID I SHOULDN'T BE SEEN CHEAP AT A DIFFERENT HIGH SCHOOL.
A NOSY FRIEND OF MINE DRAFTED "HOW TO IMPROVE ONESELF" FOR ME.
FOUR-EYES WITH RUFFLED HAIR.
IT'S FINE (ALREADY
TUCK IT OUT!

IT'S BECAUSE MY DAD LOVES POP SONGS OF THAT KIND.
YOU KNOW THEM ?
SAKIMORI NO UTA BY SADA MASASHI, AND INOCHI NO BETSUMEI BY NAKAJIMA MIYUKI.
OHH ...
THEY SURE HAVE SERIOUS LYRICS.
COME TO THINK OF IT, THEY SAID YOU LIKE OLD MUSIC.
WHAT KIND?

TN NOTE: "THE SONG OF A SOLDIER" IS AN ANTI-WAR FOLK SONG FROM 1980. "THE NICKNAME FOR LIFE" IS A HUMANISTIC SONG FROM 1998.

I'VE COME TO THE MIXER TO GIVE UP ON MY CRUSH...

BUT I'M HOPELESS SINCE I'M TRYING TO MOLD SENSEI INTO THIS GIRL.

WELL...

HM...

I'M SURE YOU'LL FIGURE THEM OUT OVER TIME.

THERE ARE MANY THINGS YOU DON'T UNDERSTAND BECAUSE YOU AREN'T USED TO MIXERS YET.

.....

HEY, YOU SHOULDN'T PICK ON ME WHEN I TOOK THE TROUBLE OF CHEERING YOU UP.

WHY'RE YOU ACTING ALL BIG EVEN THOUGH YOU'RE NEW AT THIS TOO?

HEY...

ゴゴゴ

ゴゴゴ

SHE'S SO TWISTED

SFX: GRUMBLE

WHY DON'T WE...

SNEAK OUT TO-GETHER?

WHY?

EH...?

T'S FINE. SNEAKING OUT OF A MIXER IS IMPLICITLY ACCEPTABLE.

I WONDER IF THEY'LL WORRY.

キッ!!

STILL...

YOU COULDN'T BE MORE WRONG IF YOU THINK I'VE GOT A CRUSH ON YOU.

ドキ

WHAT IS THIS ...?

DON'T TELL ME SHE'S GOT A CRUSH ON ME

ドキ

SFX BA-DUMP

UH...

AH, NOPE.

DO YOU MIND?

I DON'T REALLY MIND...

I WANT YOU...

TO DO ME A LITTLE FAVOR.

HEY GUYS. BEAT THE HELL OUT OF HIM!

YOU TOOK ME FOR A FOOL!

COULD IT BE SHE LEADS ME SOME-WHERE AND...

NO FREAK-ING WAY, I HOPE!

PRETEND TO BE MY BOYFRIEND FOR A DAY!

PLEASE!

A FAVOR?

COULD IT BE LIKE...

...NO, I GUESS IT'S A LITTLE TOO DRA-MATIC.

I WONDER WHERE I'M BEING DRAGGED TO...!?

TRO 8

SFX: ELEVATOR SOUND

COME IN.

!!!

HUH ...?

WHAT... IS THIS PLACE?

WHO AM I...?

THIS IS MY HOUSE.

AND YOU'RE FUJII HARLO.

IT'S NATSUO ...

AH, MY BAD.

TN NOTE: HARU MEANS SPRING, NATSU SUMMER.

WHY DID SHE SUDDENLY TAKE ME TO HER HOUSE ?!!!

NO ONE'S COME BACK YET.

MY ROOM IS THIS WAY.

カチャ

ドサッ

ボス

……！

WHAT'S THIS...

A GIRL'S ROOM OF ALL PLACES

I'VE NEVER VISITED ONE EXCEPT FOR MY COUSIN'S!!

WHAT ?!

WELL... I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON AT ALL.

I'M NOT READY...

FUJII-KUN, LISTEN.

WILL YOU PLEASE HAVE SEX WITH ME?

I-

IT ISN'T THAT I DON'T WANT IT, BUT...

.....

WHY ...?

.....

WHAT?

IF YOU DON'T WANT TO, YOU CAN LEAVE.

I JUST WANT ...

TO TRY IT.

LIKE EVERY-THING ELSE...

WHAT ...?

I WANT TO KNOW WHAT IT'S LIKE,

OR THEY'LL KEEP TREATING ME LIKE A CHILD, AND I CAN'T PROPERLY TALK TO THEM ABOUT IT.

I WENT TO THE MIXER FOR THIS PURPOSE TODAY.

THOSE WHO KNOW TALK DOWN TO THOSE WHO DON'T, RIGHT?

LIKE, "YOU WOULDN'T KNOW YET."

WAIT A SECOND!

MORE IMPOR-TANTLY,

WHY ME?

I THINK PEOPLE LIKE YUYA WOULD BE NO STRANGER AT THIS.

I KNOW YOU'RE SUPPOSED TO DO IT W TH SOME-ONE YOU LOVE...

BUT DON'T HAVE ANYONE I LOVE,

AND I'M NOT GOING TO E THER.

SFX. STAB

ドズッ

SCENT OF VIRGINITY

OUCH.

YOU'RE RIGHT.

YOU DON'T LOOK LIKE A PLAYER.

SO, YES?

THAT'S WHY PICKED YOU UP.

I DIDN'T WANT TO BE SCORED L KE ANOTHER PRIZE BY PEOPLE W TH A LOT OF EXPER ENCE.

.....

IT'S OKAY, BUT ...

I-

WHAT DID THEY DO AFTER THIS...

IN THOSE VIDEOS?

WHAT WOULD I DO...?

IT'S GETTING LATE, DON'T YOU HAVE A CURFEW?

AHH... IT'S OKAY. MY FATHER DOESN'T CARE...

WHAT DID YOU THINK?

AFTER THE EXPERIENCE ...?

SO THAT'S ABOUT IT.

...IS HOW I FELT.

.....

HM...

I DON'T KNOW ANYTHING EITHER.

AH...

I'M NOT TALKING ABOUT WHETHER YOU WERE GOOD OR BAD AT IT

THAT THIS KIND OF THING WOULDN'T CHANGE ME.

I UN-EXPECTEDLY REALIZED...

わな
わな
わな
THAT'S HOW IT HAP-PENED.
... WELL.
WHY IS A LUCKY BOY LIKE YOU MAKING A SUBTLE LOOK?
WASN'T SHE CUTE?
WHY DON'T WE SNEAK OUT TOGETHER? Yes No
I WANT YOU TO DO ME A FAVOR. Yes No
WILL YOU PLEASE MAKE LOVE WITH ME? Yes No
I COULDN'T BELIEVE IT MYSELF, EITHER!
WHAT THE HELL !? EVEN EROGES DON'T HAVE SUCH A SHORT SCENARIO !!!
IT CAME TO MY MIND ...
IF IT WAS OKAY TO GIVE UP THIS WAY.
THE MOMENT AFTER WE PARTED, I WAS FILLED WITH A SENSE OF EXCITEMENT THAT "AH, I'M NO LONGER A VIRGIN."
BUT WHEN TIME PASSED...

OF COURSE, IT'D BE BEST IF YOU DID IT WITH THE WOMAN YOU LOVE...

IF WE HAVE TO DECIDE IF IT'S GOOD OR BAD, DON'T YOU THINK IT'S GOOD?

AS YOU POINTED OUT JUST NOW...

I HAVE A CRUSH.

BUT IN YOUR CASE, THAT'S IMPOSSIBLE.

HE'S ON THE PHONE AGAIN.

VERY OFTEN, LATELY

I'M HOME ~

HEY, HAVE YOU SEEN NATSUO?

NOPE ~

WHAT, I WANTED TO NTERROGATE HIM ABOUT WHAT HAPPENED AT THE MIXER YESTERDAY.

HUH ?

HE DIS-
APPEARS
FOR A WHILE
QUITE
OFTEN.

UH-
OH.

IF IT
ISN'T
FUJII-
SENSEI.

.....

AH,

THERE
IS AL-
READY
SOME-
ONE
HERE.

I WONDER HOW MUCH YOU'VE WRITTEN FOR YOUR NOVEL.

FOR EXAM-PLE...

I DON'T CARE. WHY DON'T YOU GO AHEAD?

CONSIDER ME AIR

I CARE!

WHY NOT ~?

AHH, IT GOT SO CLOUDY, I WANTED TO ENJOY IT BY MYSELF ON THE ROOF-TOP.

PLEASE STOP CALLING ME THAT.

I DON'T WANT ANYONE TO READ IT BEFORE IT'S COMPLETE!

HMPH!

THAT'S UNFAIR~ DIDN'T YOU TELL ME YOU'D SHOW IT TO ME FIRST IN EXCHANGE FOR KEEPING IT SECRET?

AHH~ I SHOULD HAVE READ IT BEFORE RETURNING IT TO YOU WHEN I PICKED IT UP.

DID YOU WRITE THIS?

WHAT HAP-PENED?

HUH?

I'M HERE TO SPACE OUT!

NOTH-ING~

I SEE.

YOU USED TO COME HERE ALONE WHEN YOU WERE DEPRESSED, YOU KNOW ...

WHEN I STARTED MY NEW JOB HERE,

AND THINGS GOT ROCKY IN MY CLASSES...

HOW FAST.

IT'LL BE A YEAR SOON.

IT REALLY CHEERED ME UP.

AND I RAN INTO YOU HERE, WHO LISTENED TO MY WHINING AND ENCOURAGED ME.

I RAN AWAY TO THE ROOFTOP IN LOW SPIRITS ...

WE KNOW IT WON'T HAPPEN ...

YOU'RE~ RIGHT~ HINA-SENSEI ISN'T INTERESTED IN YOUNGER BOYS!

BUT ...

WHAT IF I FELL IN LOVE WITH YOU UPON HEARING THIS?!

OH BOY~ YOU'RE ACTING SO MATURE!

わしゃ わしゃ わしゃ

IT WASN'T A BIG DEAL.

IF YOU HAVE SOMETHING ELSE TO SAY, COME VISIT ME HERE ANY TIME.

SFX: TAP

I GUESS ~/

MIGHT BE AN EXCEP-TION~

NICE CHIL-DREN ...

BUT REALLY, IT'S OKAY. I'M FINE!

THANK YOU!

I-I WASN'T REALLY ACTING MATURE ...

IT'S MORE LIKE I WAS DOING YOU A SERVICE.

コン

AH, THE WARN-ING BELL IS RING-ING.

I'M SUCH AN IDIOT ...

.....

WHY CAN'T I...

JUST GIVE UP ...?

WHY DON'T WE GO PLAY BASKETBALL AFTER LUNCH?

HEY,

YOU SEE, LUNCH BREAK IS AN IMPORTANT TIME FOR WRITING.

I'M GOING!

AH... I'M SORRY. I HAVE SOME-TH,NG TO DO.

HUH? WHAT IS THAT?

C- COM- M TTEE JOB.

.....

IT'S BAD TO TWIST IN THE WINDAND KEEP IT TO YOURSELF FOR TOO LONG.

I WON'T TELL ANYONE, YOU KNOW ...

AS I THOUGHT, SOMETHING HAPPENED TO YOU, DIDN'T IT?

LOOK.

WHAT SHOULD I DO...?

I SHOWED YOU AN UGLY SIGHT.

FUJII-KUN...

...
YEAH,
ACTU-
ALLY...

DID SOME STUDENT SAY SOME-THING ABOUT YOU?

UH... WHAT REALLY HAP-PENED?

MY DOG GOT SICK

AND I GOT SO MOVED, I CRY EVERY TIME I RE-MEMBER IT.

I WATCHED A DOCUMENTARY ABOUT AN OLD MAN AND HIS DOG ON TV LAST NIGHT...

IT'S NOT A BIG DEAL AT ALL.

OKAY, NEVER MIND!

YOU CAN'T EVEN TALK ABOUT TO YOUR BOY-FRIEND?

IS IT SOME-THING ...

THEY DIDN'T BROADCAST SUCH A SHOW YESTERDAY

YOU DON'T NEED TO BE EVASIVE WITH SUCH AN OBVI-OUS LIE.

THEN, THE WASABI IN MY SOBA AT LUNCH IRRITATED MY EYES.

WHAT'S WITH YOU?

YOU DON'T NEED TO TALK ABOUT WHAT YOU DON'T WANT TO SHARE.

ANYWAY, IT'S BAD TO ENDURE HARDSHIPS BY YOURSELF!

EVEN SO, I'M MORE THAN WILLING TO TALK WITH YOU!

I MIGHT NOT BE OF MUCH HELP, BUT I CAN AT LEAST HEAR YOU OUT...

.....

ADULTS HAVE...

THEIR OWN CIRCUMSTANCES.

I'M NOT BEING NOSY HERE.

I'M GENUINELY CONCERNED ABOUT YOU, SENSEI ...

THANK YOU.

YOU ARE NICE ...

IT'S VERY NICE OF YOU, FUJ- KUN.

BUT-

'M SURE WHOEVER BECOMES YOUR G RL-FR END SOME-DAY WILL BE THE HAPPIEST WOMAN!

HAHA ...

I WONDER HOW MANY YEARS IT'S BEEN SINCE I'VE HEARD SUCH K ND WORDS.

I'M SO ENVI-

DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!

WHAT'S SO DIFFERENT BETWEEN YOU AND I, SENSEI!?!

I'M NO KINDER-GARTNER, FOR GOOD-NESS' SAKE!

WHAT'S WITH "AN ADULT'S CIRCUM-STANCES" ?!!

AT THE SAME TIME ...

I THOUGHT, "AHH, A TEACHER IS ALSO AN ORDINARY PERSON LIKE ME."

WHEN I SAW THE DEPRESSED YOU A YEAR AGO...

BUT I'M DIFFERENT FROM OTHERS! COM-PLETELY!

BE-CAUSE ...

I MIGHT NOT LOOK DEPEND-ABLE TO YOU...

SO WHEN YOU SAY "IT'S NOTHING." WITH SUCH A LOOK ON YOUR FACE...

TO BE HONEST, IT HURTS ME VERY MUCH!

I WANTED TO OFFER MY HELP, HOWEVER LITTLE.

BE-
CAUSE,

SENSEI,

I...

SFX: PHONE RINGS

TEXT: IGNORE

...NO,

THAT'S NOT IT AT ALL...

"LEAV-ING YOU ALONE BECAUSE YOU LOOK SO WEAK" ...?

"I CAN'T HELP ...

ゴ
ゴン

IT'S AS THAT GIRL SAID.

I LOST MY VIRGINITY ON IMPULSE, THINKING IT WAS NEEDED TO GIVE UP ON SENSEI...

PROBABLY BECAUSE I WANTED TO BECOME AN ADULT ON EQUAL TERMS.

BUT...

DOING SUCH A THING HASN'T CHANGED ME.

I'M STILL A BRAT...

1A

I'M HOME...

OH, YOU'RE BACK.

A LONG-DISTANCE CALL AGAIN?

WEREN'T YOU FLUSTERED THAT THE PHONE BILL EXCEEDED 20,000 YEN THE OTHER DAY?

WHY DON'T YOU LEARN SELF-CONTROL?

Y-

YEAH...

TN NOTE: 20,000 YEN IS ROUGHLY 1200 NORWEGIAN KRONE.

NAT
SU-
AH, GIVE ME A BREAK !!!

WHAT IS LP?

ANY-THING NEW?

HUH?

AHH...

AHH, SORRY...

BY THE WAY, REBELLING AGAINST YOU DOESN'T HELP RELIEVE STRESS AT ALL.

A-

ARE YOU GOING THROUGH A REBEL-LIOUS PHASE?

BUT THINGS WENT ALONG LITTLE BY LITTLE.

I WAS LOOKING FOR THE RIGHT TIME TO TELL YOU...

WELL,

TEHEE

SO THE LONG PHONE CALLS WERE WITH HER...?

THAT IS OUT OF THE BLUE...

I'M SORRY... I COULDN'T FIND THE RIGHT TIME...

YEAH...

RE-MARRY-ING.

DAD IS...

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

SO YOU SEE,

SHE IS COMING TO SAY HELLO WITH HER KIDS! WHY DON'T YOU GET READY FOR IT?

O-OKAY !!

I THOUGHT SOMETHING LIKE THIS COULD HAPPEN.

MOM D ED TEN YEARS AGO AL-READY.

DO AS YOU WISH.

WELL, GOOD LUCK.

AH ...

ピロリロ～ン

EH ?!

HOW ANNOY-ING~

NOW NOW, GOOD AFTER-NOON.

THANK YOU FOR INVITING ME THIS TIME.

AH, GOOD AFTER-NOON!

SHE'S HERE!

WAIT ちょ ...!

DOMEXKANO

ドメスティックな彼女

!

WEL-
COME.

HEY,
WHY DON'T YOU SAY HELLO TOO?

SHE LOOKS GRACE-FUL...

HUH ...?

AH!

FUJII-KUN?!

END

THE NEW RELATIVES ARE THE TEACHER HE'S BEEN ADMIRING AND HIS FIRST-TIME SEX PARTNER.

PANDEMONIUM!!!

DOMESTIC NA KANOJO
AUTHOR:
SASUGA KEI
PRESENTED BY:
CAFE CON LENIN
TRANSLATION:
ANONYMOUS PREFERRED
REDRAWING:
DISSIDENT, SASORI69
PROOFREADING:
KARASHONEY
CLEANING:
GRACIAS, CHAVO
TYPESETTING:
UN FAN MÁS DE CHESPIRITO
SUPPORT THE MANGA INDUSTRY BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 2: UNDER THE SAME ROOF AGAINST MY WILDEST EXPECTATIONS.

WHY --

S-

SENSEI ...?

THAT WASN'T MY POINT; HE'S A STUDENT OF MINE AT SCHOOL!

WHY ARE YOU SAYING THE OBVI-OLS, H NA?

YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!

I DIDN'T KNOW THEY WERE RELAT-ED~!

THEIR LAST NAME ISN'T SO RARE,

WHAT ?

OH BOY, REALLY ?

WHAT ?!!

SO FUJII-SAN'S SON IS FUJII-KUN?!

WHAT ABOUT THAT GIRL? WHY IS SHE HERE?

SENSEI! IS THE DAUGHTER OF MY DAD'S NEW WIFE?

OH GOD, CRAP, IT'S SO SCREWED UP.

WHAT?! WHAT THE HELL?!

WHAT'S GOING ON? WHAT THE HELL IS HAPPENING?

SFX: WOBBLE

WHAT A PANIC. I'M DONE FOR...

ARE YOU OKAY?

IT'S AN EMER GEN-CY!

N-NAT-SUO?

FUJII-KUN, WHAT'S WRONG?

FU-JII-KUN!!

I BET YOU WERE STARTLED BY IT.

DO YOU THINK I WAS MAKING A HOME VISIT AS A SCHOOL TEACHER?

WELL, THAT'S SURELY PART OF THE REASON...

I'M GLAD TO HEAR THAT~ I WAS SO WORRIED~

I JUST GOT A LITTLE DIZZY...

AH, YEAH...

HINA!

IT'S UNCERTAIN YET.

STILL...

I WAS REALLY SURPRISED TOO!

DIDN'T EXPECT I'D BE RELATED TO YOU, FUJI-NO, NATSUO-KUN.

SHE'S THE SAME AGE AS YOU, NATSUO-KUN.

RIGHT, RIGHT. THIS IS MY SISTER RU./

I SEE~

I GUESS YOU COULD CALL IT 'THE RED STRING OF FATE', HAHAHA!

IS THIS FATE...?

WHAT A COINCIDENCE. YOUR SON IS MY DAUGHTER'S STUDENT.

TN NOTE: 'THE RED STRING OF FATE' IS BELIEVED TO BE AN IMAGINARY LINK BETWEEN TWO PEOPLE IN LOVE.

SFX: SURPRISED!

ギョワッ!

HUH? DO YOU KNOW EACH OTHER?

SHE'S A LITTLE UN-SOCIABLE, BUT-

IT'S MY FIRST TIME MEETING HIM.

Y-

UM, WELL...

PARDON ME FOR BEING ON FRIENDLY TERMS WITH YOUR FATHER WITHOUT YOUR KNOWL-EDGE.

I AM TACHIBANA TSUKIKO.

I AM IN YOUR CARE.

THEN, ONCE AGAIN...

DIDN'T I TELL YOU IT'S A SECRET?!

AH... SHE'S TRYING TO COVER UP...

ビキ ビキ ビキ

YOU'RE RIGHT. WE LIVE FAR AWAY FROM YOUR HOUSE, AFTER ALL.

SFX: BA-DUMP

WELL... IF YOU DON'T MIND...

MAY ASK WHAT YOU LIKE ABOUT MY FATHER ...?

.....

SAME HERE ...

I'M HIS SON, NATSUO ...

.....

YOU SEE, MY EX-HUSBAND CHEATED ON ME AND LEFT.

WELL ...

THERE ARE MANY THINGS I LIKE ABOUT HIM...

I BECAME SO HATE-FUL AND ANGRY AFTER-WARDS ...

I'VE THOUGHT 'I CAN'T TRUST MEN, WHO ARE LOWLY CREATURES!' TO THIS DAY...

BUT IF I HAD TO CHOOSE, IT'D BE 'IN-TEGRITY'.

HIS WORDS WERE CLUMSY, BUT I FELT HIS SERIOUSNESS.

UNTIL THE ICE IN YOUR HEART MELTS AWAY.'

HE SAID TO ME, 'I'LL ALWAYS SUPPORT YOU

BUT FUJII-SAN WAS DIFFERENT.

POP, DID YOU SAY SUCH A CLICHED LINE...?!

TSUKIKO-SAN ...!

I KNEW ... THERE WOULDN'T BE ANYONE BUT THIS MAN FOR ME ...!

WHAT DO YOU SAY? PLEASE JOIN US ...

HEARING THAT YOU WERE COMING, I'VE PREPARED SUSHI!

R-RIGHT!!

HELLO, WOULD YOU PLEASE STOP BUILDING YOUR OWN WORLD RIGHT HERE?

POOF!

HERE.

OKAY, THANK YOU~

IT'S BEST AFTER YOU'RE DONE WITH WORK AND A SHOWER!

YOU REALLY ENJOY DRINK-ING, DON'T YOU?

MM ~ HOW DELI-CIOUS!

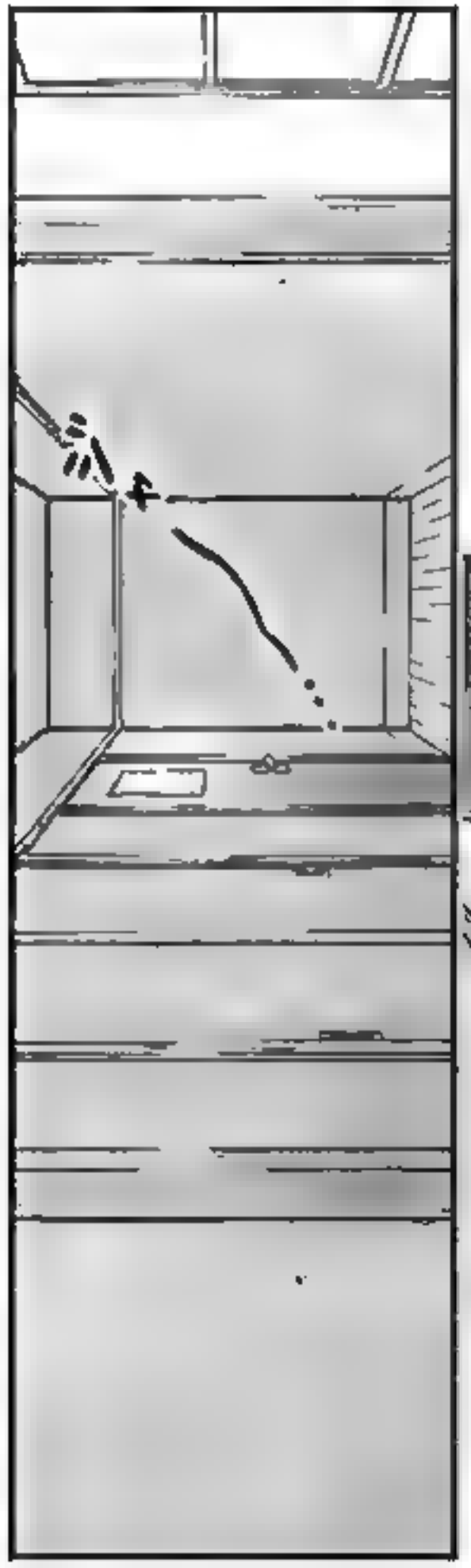
.....

EXCUSE ME. WHERE IS THE BATH-ROOM...?

WE COULD'VE DRANK TOGETHER IF YOU WERE AN ADULT!

TOO BAD~

AHH, YOU GO THAT WAY, AND IT'S RIGHT AROUND THE CORNER TO YOUR RIGHT.


SFX: FLUSH

SFX: OPEN

HEY...

DON'T TELL ME YOU KNEW THIS AND PLA-

I DID NOT.

...DÉJÀ VU?

CHAPTER 1 FLASHBACK?

NO~ YOUR MEMORY'S JUST OVER-LAPPING WITH THE KARAOKE EVENT.

WHAT DO YOU WANT?

.....

FUJII-SAN OFTEN VISITED MY HOUSE,

BUT ALL I'D HEARD WAS THAT HE'S GOT A SON MY AGE.

COULDN'T BELIEVE IT MYSELF, EITHER.

I CAN'T BELIEVE SUCH A THING ACTUALLY HAPPENED.

ABOUT THE REMAR-RIAGE!

SO WHAT SHOULD WE DO ...?

WHAT ?

... HUH ?

ARE YOU SERIOUS ...?

BE-CAUSE YOU AND I-

I AGREE, SO WHAT ?

THERE'S NO WAY YOU AGREE TO IT, R GHT?

IT'S HER HABIT OF SAYING 'YOU GIRLS MUSTN'T GO OUT WITH A MAN LIKE YOUR DAD!'

WHICH I HATED VERY MUCH.

HAS ALWAYS BEEN BAD-MOUTHING MY DAD SINCE THEIR DIVORCE.

MOM ...

TN NOTE: YOUNG PEOPLE ADDRESS A MIDDLE-AGED MAN AS 'OJISAN' IN A FRIENDLY WAY.

SHE'S ALWAYS EXCITED AND LOOKS HAPPY...

SHE GROOMS HERSELF OFTEN, AND SHE'S STOPPED SLANDERING DAD.

BUT SHE'S COMPLETELY CHANGED SINCE SHE STARTED KNOWING FUJII-OJISAN.

NOT THAT I'M GUARANTEED TO A HAPPY LIFE EVEN IF I OBJECT TO IT.

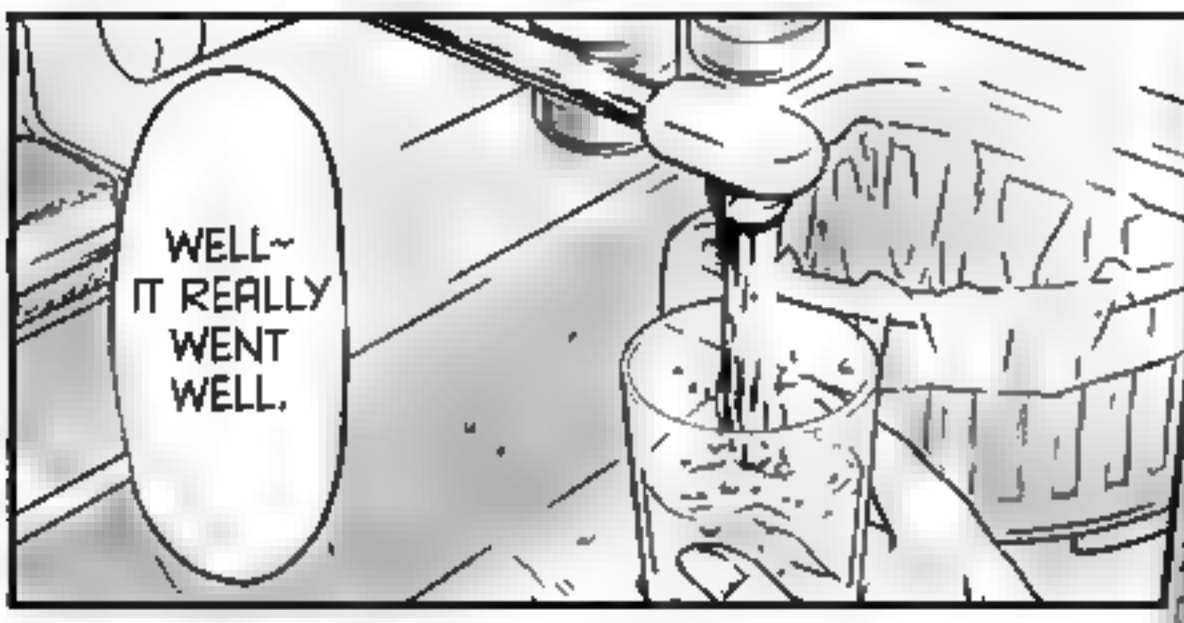
MOM'S HAPPINESS AWAY JUST FOR THIS REASON.

SO I CAN'T TAKE...

YOUR DECISION IS UP TO YOU.

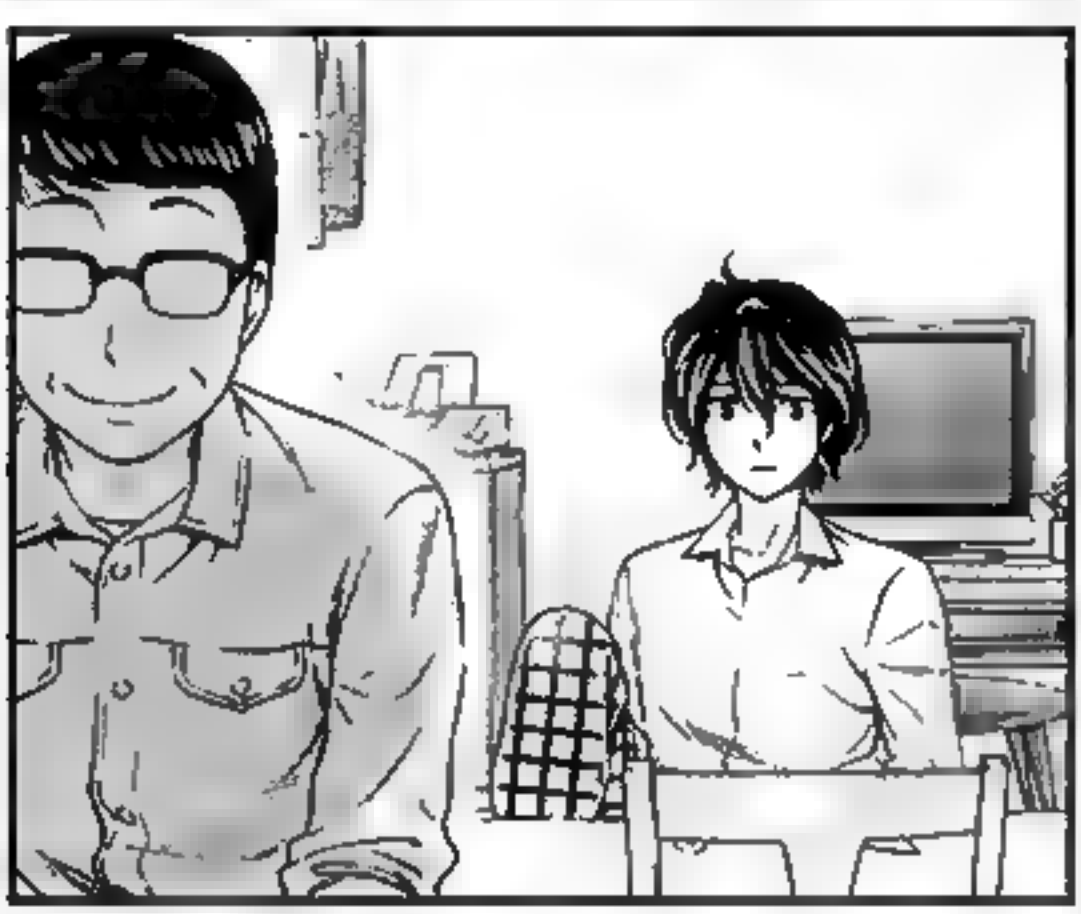
WELL...

.....


WELL~
IT REALLY
WENT
WELL.

AH,
YOU
CAN LEAVE
THE DISHES.
I'LL DO IT.

I WAS
VERY SUR-
PRISED HER
DAUGHTER
WAS YOUR
TEACHER...
BUT
I'M GLAD
IT HELPED
EVERYTHING
WORK
OUT AS A
RESULT.



MOM'S HAPPINESS AWAY JUST FOR THIS REASON.

SO I CAN'T TAKE ...

...POP.

I DON'T MIND ...

IF YOU RE-MARRY.

I KNOW IT SOUNDS A LITTLE RASH...

HEY, I'M NOT SAYING THIS THOUGHT-LESSLY.

NAT-SUO ...

.....

SFX: GRIP

BUT I KNOW YOU'VE BEEN WORKING HARD ALONE UNTIL NOW ...

IT'S NOT LIKE I'VE FORGOT-TEN...

YOUR MOTHER WHO PASSED AWAY...

THANK YOU.

I AM SORRY.

SFX: RUSTLE

SO LOOK!

YEAH...

.....

I TOLD YOU ALREADY, WHY DO YOU ALWAYS RUSH THINGS?!!

FOR THAT REASON, WE'LL BE MOVING OUT NEXT WEEK!

IT'S A LITTLE EARLY, BUT WE'VE DECIDED TO BUY A SECONDHAND HOUSE FOR ALL OF US.

WHAT...?!

TO THE GIRL YOU HAD SEX WITH AND THE TEACHER ?!!!

YOU WILL BE RELATED ...

YEAH, WELL, I CAN'T BLAME YOU.

SORRY, I JUST DON'T GET IT.

.....

.....

NOW, NOW !!!

YEAH, I HEARD THEY'RE BUYING A SECOND-HAND HOUSE, AND ALL OF US ARE LIVING TOGETHER ...

MY DAD IS SO EXCITED, I CAN'T JUST SAY NO TO IT...

WELL? THEN, WHAT'RE YOU GOING TO DO? ARE YOU GOING TO LIVE WITH THEM?

SFX: OPEN!

NATSUO-CHAN IS ALMOST A SON TO US, ISN'T HE?

WAIT, WHAT'S WRONG WITH IT?

WE'LL HAVE LESS CHANCES TO RUN INTO YOU WHEN YOU MOVE OUT OF THE APARTMENT COMPLEX!!

OH BOY! STILL, I'LL FEEL LONELY ~

AH, IT'S OKAY. IT'S NEARBY.

NATSUO, ARE YOU MOVING?! WHERE, WHERE?!

NOW THAT THE DECISION IS MADE, I WANT TO ASK A FAVOR OF YOU AS YOUR DEAR FRIEND.

WELL, IT'S BECOME QUITE A PAIN, BUT THERE'S NOTHING WE CAN DO AS LONG AS YOU APPROVE IT.

HOW CAN YOU TRY TO STEAL YOUR FRIEND'S CRUSH ...?!

BUT YOU'RE NOW SIBLINGS, AREN'T YOU?!

LIKES OLDER WOMEN.

OI!

PLEASE INTRODUCE YOUR BEAUTIFUL SISTER TO ME.

EVEN BEFORE THAT, THERE STOOD AN OBSTACLE CALLED 'TEACHER AND STUDENT' ...

.....

NO MATTER WHAT, IT'S JUST IMPOSSI-BLE!

TO GIVE UP IN THE END ...?

DO I HAVE...

AS I THOUGHT ...

BUT THIS IS JUST, YOU KNOW...

WELL ...

.....

I UNDER-STAND IT POURS MORE FUEL TO THE FIRE BECAUSE IT'S FOR-BIDDEN LOVE...

EXCUSE ME~

LET'S PUT THE BOXES DOWN FIRST. I NEED TO RETURN THE RENTED CAR.

ISN'T THAT SO?

IT'S FAR FROM THE STATION, BUT WE HAD A GREAT DEAL.

HEH ~

THIS LOOKS QUITE NICE.

ぽん

SFX: TAP

たったっ

OKAY, OKAY ~

SFX: WALK

GOOD JOB.

YOU'RE HERE TOO.

YEAH.

I ALREADY MOVED MY STUFF TO MY ROOM.

MAYBE I SHOULD VISIT YOUR ROOM AND LOOK FOR R-RATED BOOKS.

IT MAKES MY HEART RACE TO HAVE A LITTLE BROTHER AFTER ALL THESE YEARS!

PLEASE DON'T!

AND-

IT FEELS STRANGE FOR SOME REASON.

I GUESS WE'RE 'UNDER THE SAME ROOF' STARTING TODAY.

... YOU ARE RIGHT ...

SFX: POINT

AH... YES...

NO, ... YEAH.

OKAY!!

NO MORE FORMALITY BETWEEN US AT HOME!

NOW THAT WE'RE SIBLINGS...

YOU CAN...

CALL ME 'HINA-CHAN'!!

AND HOW ABOUT...

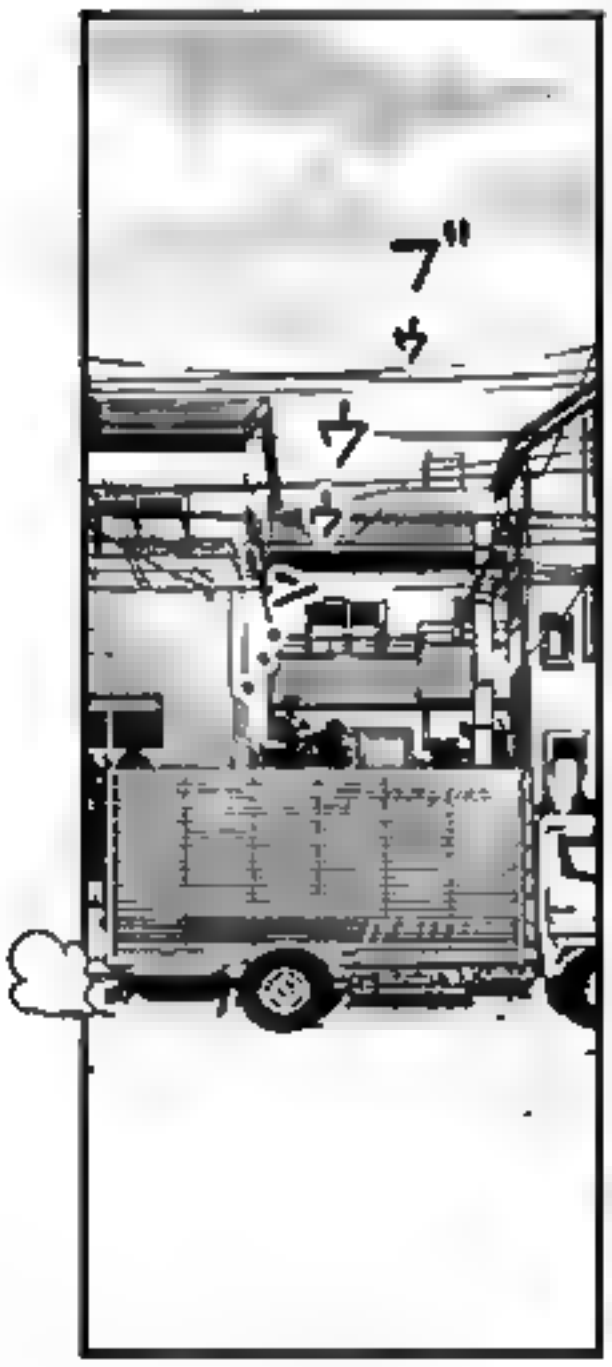
I KEEP CALLING YOU 'NATSUO-KUN'? IS IT OKAY?

TO ME...

RIGHT...

SFX: GIGGLE

SFX: RUB RUB



SFX: VROOM

SFX: CLENCH

WHERE IS MY ROOM?

SO-

SFX: OPEN

...LET ME SEE.

MY MUSCLES WILL ACHE TOMOR-ROW.

PHEW, IT'S HARD TO CLIMB STAIRS.

SFX: THUD

SINCE 80'

SFX: PULL

OW!!

SFX: APPROACHING

つか

つか

つか

FORGET ABOUT WHAT HAPPENED.

YOU CAN...

IF YOU GET IT...

DON'T ACT WEIRD AROUND ME.

GOT IT?

.....!

THERE'S NOTHING BETWEEN YOU AND ME.

TN NOTE: SOBA ARE THIN NOODLES MADE FROM BUCKWHEAT FLOUR.

AH, LET ME HELP YOU!

I DON'T HAVE THE LUXURY TO ENJOY THE TASTE~

AH ~

THAT'S RIGHT ~

SFX: PEEK

DID YOU TAKE OUT THE TOWELS?

YEAH, I PUT THEM IN THE WASHROOM.

YEP.

RIGHT, AKI, YOUR SISTER'S TAKING A BATH, SO YOU'RE NEXT.

PRETEND AS IF NOTHING HAPPENED...?

THERE'S NO WAY I CAN DO THAT!!

HAA~ HOW RE-FRESH-ING!

SFX: COVER

THE BATHTUB IS BIGGER THAN WHAT WE HAD IN THE APART-MEN-

WAH !!!

KYAH !!!

THE BATH-ROOM IS SO LARGE, IT'S AWE-SOME.

IT FEELS SOOO GOOD ~♪

I-I'M SORRY ~ IT'S MY HABIT TO...

HEY, WHAT'RE YOU DOING IN FRONT OF MEN?!

SFX: OPEN

I'M SORRY ABOLT WHAT HAP-PENED~

I'M SORRY. MY GIRL'S SLOPPY...

NO, IT'S OKAY.

I'M HOPE-LESS~ I'M SO USED TO LIVING WITH WOMEN ONLY.

THEN ~

BEER, BEER♪

MY JUNIOR, PRAY BE ASLEEP...

IT'S HARDLY LESS STIMULAT-ING THAN BEFORE...

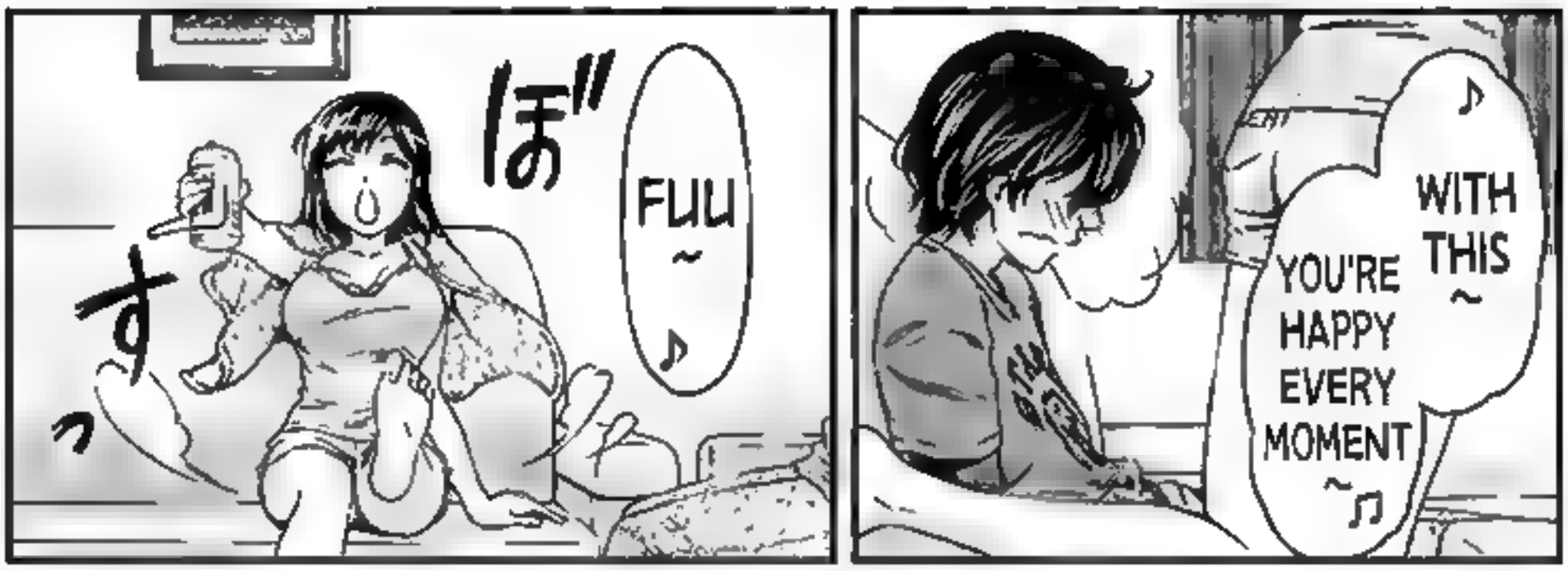
I'LL PAY MORE ATTENTION NEXT TIME.

I GUESS THESE WILL DO.

PEEK

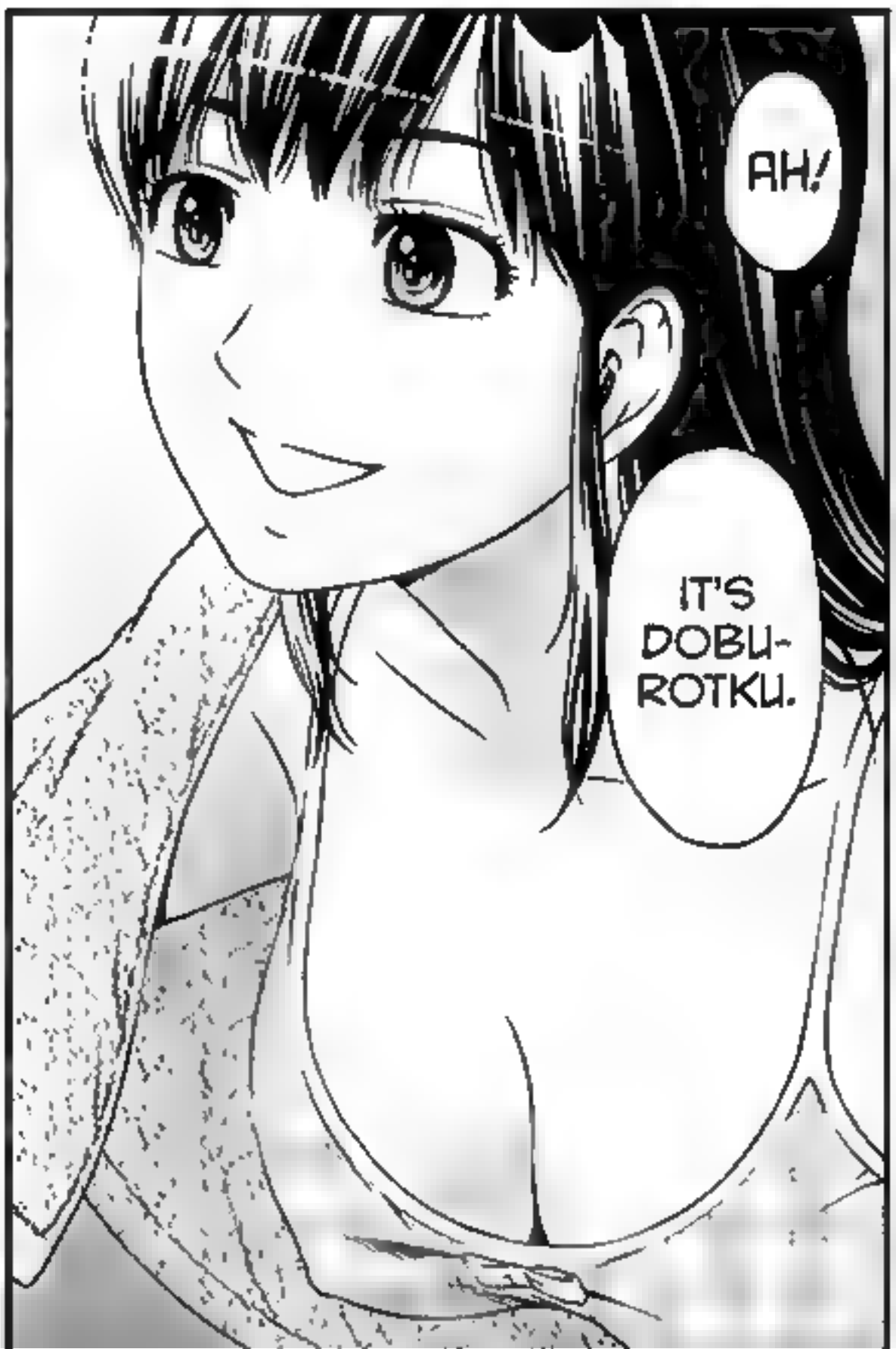
I'VE FOUND ONE!

SFX: SLUMP



SFX: TENSE

TN NOTE: DOBUROTKU IS A COMEDY DUO IN JAPAN.



YOU'RE DRIVING ME CRAZY ...

I LIKE THESE GUYS~

GOOD NIGHT.

GOOD NIGHT.

... BUT ...

AH.

WE'RE GOING TO BED.

NAT-SUO.

YOU HAVE SCHOOL TOMORROW. DON'T STAY UP TOO LATE, OKAY?

WHAT THE HECK SHOULD I DO WITH THIS ...?

HINA-NEE,

YOU HAVE TO GO TO BED PROPERLY, OR YOU COULD CATCH A COLD.

H-HINA-NEE.

SENSEI ...

NO,

HEY, WAKE UP A SECOND.

HINA-NEE...

MM ~

HINA-NEE.

CHAN ...

HINA ...

H-

.....

SFX: FLINCH!

ARERE ~? IT'S NATSUO-KUN~

WHY~? HAVE YOU COME TO PICK ME UP?

SFX: SPRING UP!

DON'T SAY THAT!

WANT TO-

I DO NOT -

YEAH, YEAH, I HAVE.

WAKE UP ALREADY! YOU HAVE TO GO TO YOUR ROOM.

EVEN THOUGH I HAVE MY SHARE OF SHORT-COM-INGS...

YES !!

Y-

NAA-KUN?

NAA-KUN !!!

I'LL LOOK FORWARD TO IT...

I SHALL DO MY BEST BE-COMING A GOOD BIG SISTER.

SFX: PLOP!

AH.

OVER !!

.....

STANCE

SINCE 2009

SFX: ZZZ

I KNOW.

I KNOW.

BUT

STANCE

SINCE 2009

JUST ONCE

JUST ONCE, NOTHING ELSE.

I'LL END MY LOVE WITH THIS...

SFX: OPEN

SFX: TURN!

WHAT
...

ARE YOU DOING ...?

FUJII NATSUO, MEETS HIS END IN JUST TWO CHAPTERS...?!!

END

RECRUITING EDITORS AND A PERMANENT TRANSLATOR FOR THIS SERIES. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE COME VISIT US AT: CAFECONLENIN.COM
DOMESTIC NA KANOJO
AUTHOR: SASUGA KEI
PRESENTED BY: CAFE CON LENIN
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED
REDRAWING: DISSIDENT, SASORI69
PROOFREADING: KARASHONEY
CLEANING: GRACIAS, CHAVO
TYPESETTING: UN FAN MÁS DE CHESPIRITO
SUPPORT THE MANGA INDUSTRY BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 3: I CAN'T COMMUNICATE WELL.

WERE YOU DOING ?

I WAS TRYING TO KISS...!!

WHAT ...

ゴクリ

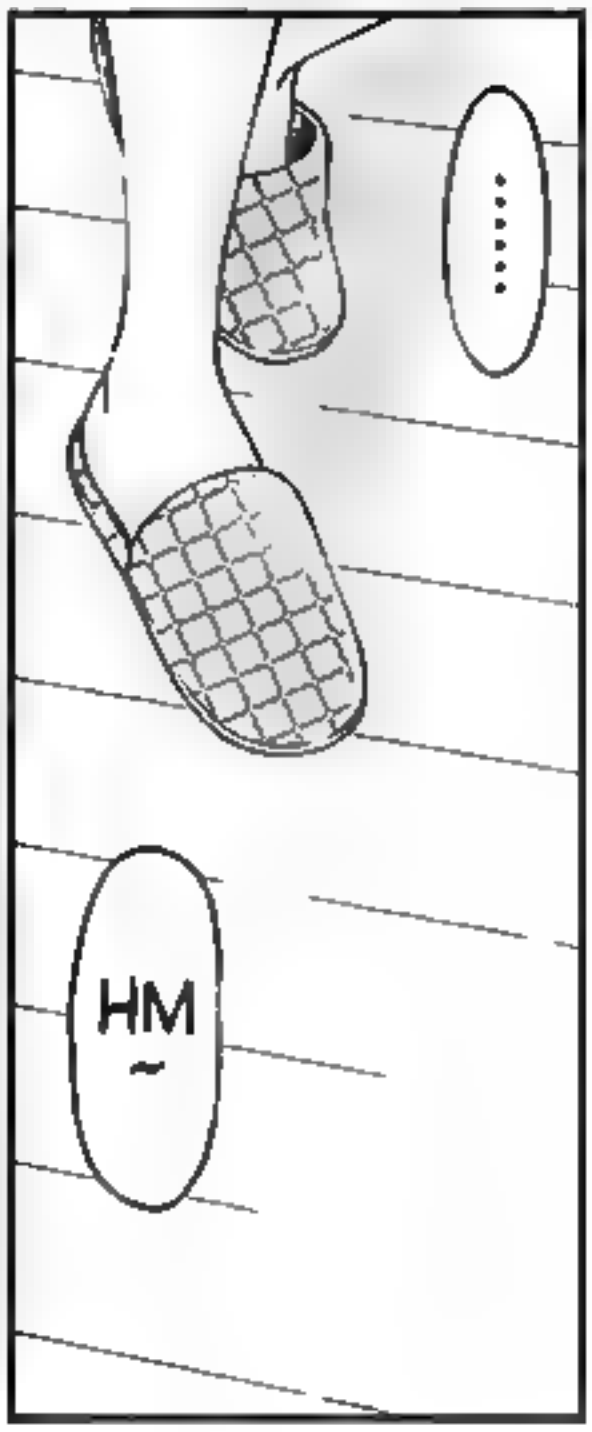
... AH.

SFX: GULP

NOTH-
ING...

SFX: APPROACHES

SFX: TAP...



SFX: THUD!

.....

OW~

NOW, HINA-NEE, LET'S GO TO YOUR ROOM.

!!

SFX: KICK

SFX: DRAG

ズル

ズル

HELLO~ NAT-KUN, GUD NITE~

ズル

G-GOOD NIGHT...

WELL...

SHE HIT HER HEAD PRETTY HARD...

HEY... YOU CAN LET HER SLEEP A LITTLE MORE...

IT'S OKAY, DON'T WORRY. THIS IS NORMAL FOR US.

.....!

STANCE

IT'S PARTLY HINA-NEE'S FAULT ...

FOR LETTING HER GUARD DOWN IN THIS KIND OF STATE.

SO I WAS SEEN ...

I SHOWED YOU AN UGLY SIGHT.

SFX: GROAN~~

SFX: CLOSE

AKI TOLD ME...

YOU'VE BEEN TRYING TO RAPE ME WHILE SLEEP-ING...

D-DON'T GET IT WRONG ...!!

WHAT A JACKASS HORNDOG.

WHOA !!!

DO YOU GET HORNY FOR ANY WOMAN?

SORRY, BUT...

I WASN'T TRYING TO RAPE YOU!

I WAS JUST ... YOU KNOW ...

SHUT THE HELL UP!

WE HAVE TO STOP LIVING HERE!

HOW DIS-GUST-ING!

HOW CAN WE EVER TAKE A BATH IN PEACE KNOW NG THERE'S A LOWLY GUY LIKE YOU?

W-WAIT A SECOND !!!

GOOD BYE, NATSUO-KUN.

WE'RE MOVING OUT.

I SAID, WAIT~!

SFX: WAKES UP!

?

CLOSES?

SFX: DOOR CLOSES

IT WAS WAY TOO REALISTIC ...

NO, MAYBE IT WAS A WARN-ING...

WAS IT... A DREAM ?

チュン チュン チュン チュン...

SFX: CHIRP

HOW COME NO ONE WOKE ME UP?!

08:12
AUGUST 21ST (MON.)

GEH !!!

HI, IT'S SURPRISING YOU'RE LATE FOR SCHOOL, NATSUO.

...BY THE WAY ...

...

I RAN OUT OF TIME ...

THAT'S SOME MESSY HAIR YOU'VE GOT.

PR NOTE: 'HR' IS HOMEROOM, WHERE ATTENDANCE IS RECORDED AND CLASS ANNOUNCEMENTS ARE MADE.

REALLY? A GUY? OR GIRL?

WHO?

I GOT A *LINE* MESSAGE FROM KUWANO IN CLASS 2, DURING HR HOUR.

HE SAID THERE'S A TRANSFER STUDENT IN HIS CLASS!

A GIRL!!

HEARD SHE'S NICE-LOOKING.

HOW EARNEST OF YOU~

I'D NEVER GO TO SCHOOL WITH SUCH LOUSY HAIR.

HEY GUYS!

TN NOTE: LINE IS A SMARTPHONE APP FOR INSTANT MESSAGING, UNIVERSALLY USED IN JAPAN.

JUST A LOOK, YOU KNOW!

OH! THERE'S A CROWD!

HEY, CLASS IS STARTING SOON!

LET'S GO CHECK HER OUT!

HUH...?

ISN'T SHE THE GIRL FROM THE OTHER DAY...?

SHUT UP. WHY BOTHER COMING OVER HERE JUST TO SAY THAT?

WHAT MESSY HAIR.

SFX: STARE

じー

SFX: APPROACHES

つか つか つか

OH!

SFX: COVER!

MOM PREPARED ONE ON THE KITCHEN TAB-

I GUESS YOU FORGOT ABOUT YOUR LUNCH, THEN.

C-CAN WE TALK IN PRIVATE DURING BREAK AFTER FIRST PERIOD ...?

.....

SO YOU TRANS-FERRED HERE.

I DIDN'T HEAR ABOUT IT.

I DIDN'T WANT A LONG-D STANCE TRIP TO SCHOOL, SO I TOOK THE TRANSFER TEST.

DIDN'T I TELL YOU?

.....

WHAT SHOULD WE DO ABOUT US...?

NO, THAT FIRST PART HAS TO BE TOP SECRET.

CIRCUM-STANCES?

SUCH AS, "WE HAPPENED TO HAVE SEX ONCE, AND THE NEXT SECOND, WE BECAME SIBLINGS?"

DO WE HAVE TO TELL THEM TO OTHER PEOPLE OR NOT, LIKE...

ABOUT OUR CIRCUM-STANCES.

WHAT?

I DON'T THINK IT'S NECESSARY TO LET PEOPLE KNOW THAT WE'RE SIBLINGS ...

IT'D ALSO BE ANNOYING WHEN THEY ASK A BUNCH OF QUESTIONS OUT OF CURIOSITY.

THERE COULD BE A STRANGE RUMOR IF PEOPLE KNEW WE'RE LIVING IN THE SAME HOUSE, RIGHT?

EVEN THOUGH OUR PARENTS REMAR-RIED,

WHY DON'T YOU HAVE IT YOUR WAY?

I'M NOT GOING TO RATTLE ON ABOUT MY FAMILY.

ARE YOU EVEN LISTEN-ING TO ME?!

HEY, AREN'T YOU GOING TO FIX YOUR MESSY HAIR?

I'M SCARED OF MY CLOSE FRIENDS,

WHO LOVE GOSSIPING IN A FOUL WAY.

FORTU-NATELY, OUR LAST NAMES HAVEN'T CHANGED YET...

I-I DIDN'T MEAN IT THAT WAY!

THAT'S BASICALLY WHAT YOU SAID.

IN SHORT, YOU'RE SAYING, "DON'T SPEAK TO ME AT SCHOOL."

GOT IT.

I DIDN'T REALLY THINK I WAS GOING TO DEPEND ON YOU ANYWAY.

CAAAN WE TALK WITH YOU FOR A BIT~?

WE HAVE SOME-THING TO ASK YOU~

NAT-SUO~ KUN~

2-5

SFX: TICKLE

BUT WEREN'T YOU TALKING TO HER IN A FRIENDLY WAY, PRESIDENT ~?

WHAT HAP-PENED ~?

AHA HAHA HA!

こちょ

こちょ

OUCH !!

SFX: HEADLOCK

DIIIDN'T YOU SAY "NOTHING HAPPENED." AFTER YOU DISAPPEARED FROM THE MIXEEER?!

SEEMS LIKE SHE DOESN'T CARE EITHER.

SERI-OUSLY,-

IT'S NOTH-ING.

DUMP ?

YEAH, 'M GOING TO TAKE A DUMP.

I'M GOING TO THE RE-STROOM.

SFX: WALK

AM I TO BLAME? SHIT...

WHAT WAS THAT ?

SFX: GRASP

SFX: GRASP

DON'T TELL ME YOU WERE LATE TO SCHOOL TH S MORNING?!

AH!

I'M SUR- PRISED YOU NOTICED ME...

S- SEN- SEI...

I WAS WORRIED WHEN I LEFT HOME~

WAIT A SECOND.

WHAT'S WRONG WITH YOUR HAIR?!

I ASKED RUI TO WAKE YOU UP...

WAKE UP.

BUT SHE ALWAYS THROWS A ONE-LINER WHEN SHE WAKES SOMEONE UP.

THAT BITCH ...!

SFX: RUB

EH~

ISN'T IT OKAY THE WAY IT IS?

BUT IT'S NOT REALLY WORK-ING...

OTHER GUYS MADE FUN OF IT, SO I'VE BEEN TRYING TO FIX IT...

SHE'S TREATING ME LIKE A KID AGAIN ...

I THINK YOUR PLUMP HAIR'S CUTE.

AH, CER-TA NLY.

IT'D BE TROUBLE-SOME IF THEY SUSPECTED ME OF GIVING YOU TEST QUESTIONS N SECRET, OR SOME-THING...

OKAY, GOT IT.

HUH? NO.

DID YOU TELL ANYONE WE BECAME SIBLINGS ?

THAT'S GOOD

YOU KNOW... I PERSONALLY TH NK IT'S BETTER WE DON'T AN-NOUNCE IT N PUBLIC ...

HEY, BY THE WAY ...

I WANT TO TALK ABOUT HOW TO BEHAVE AT SCHOOL ...

DO YOU REMEMBER WHAT HAPPENED LAST NIGHT...?

COME TO THINK OF IT ...

SENSEI ...

HEY... DID I OFFEND YOU?

ABOUT WHAT? NOT AT ALL.

I'M GLAD TO HEAR THAT...

DON'T TELL ME...

D- DID ...

EH ?!!

WHAT HAPPENED? DON'T TELL ME WE DID IT?!

WHAT ?!

WH- WHAT ?

NO, YOU SEE ...!

FOR EXAM- PLE...

AH!

NO, NO, NO WAY!

DID WE? !!!

YET I DID TRY!!

SO WE DIDN'T ?!!!

WE KISSED EACH OTHER ...?

WELL, I WANT YOU TO BE SHAMELESS ALL THE TIME...

PLEASE FORGIVE ME FOR THAT!

I'LL BE CAREFUL, BUT I'M SORRY IF I EVER TROUBLE YOU AGAIN!

SO I WAS AFRAID I'D DONE IT AGAIN.

WHAT A RELIEF~ I WAS TOLD I KISSED MY GIRL FRIENDS WHEN I WAS DRUNK THE OTHER DAY.

I'M SO RELAXED AT HOME, I END UP BEING SHAME-LESS~

I SHOULD NOT~

SO SHE WAS TALKING ABOUT THAT...?

SFX: BA-DUMP

SFX: SCHOOL BELL

NATSUO, WHAT'S WRONG?

.....

...NO,

IT'S NOTH-ING.

HAVE YOU BEEN EATING ALONE ?

I CAN'T ?

I DON'T SAY YOU CAN'T ...

WHAT ? AREN'T WE SUPPOSED TO BE STRANGERS TO EACH OTHER?

I MEAN ...

IT'S OKAY TO "BE FRIENDS" INSTEAD OF "BE STRANGERS"!

WHAT, WERE YOU LOOKING FOR A FIGHT OR SOME-THING?

THE CROWD THINNED OUT AFTER THE SECOND BREAK.

MORE IMPOR-TANTLY, THERE WAS A CROWD AROUND YOU DURING MORNING HR HOUR.

DIDN'T ANY OF THEM ASK YOU TO EAT TO-GETHER?

NO WAY.

YOU CAN CALL ME WHATEVER YOU WANT.

THAT'S F NE.

I'M SANAE, CALL ME "SANA," PLEASE.

I'M CHIKA! NICE TO MEET YOU~

R-RUI-CHAN, YOU'RE SO CUTE, I BET YOU WERE POPULAR IN THE SCHOOL YOU WENT TO~

COULD IT BE YOU HAVE A BOY-FRIEND?

TACHIBANA-SAN, THEN HOW ABOUT WE CALL YOU "RUI-CHAN"?

IF YOU HAVE ONE, TELL US YOUR ID!

LET'S BE FRIENDS !!!

RIGHT!

DO YOU HAVE A FACEBOOK OR USE ANY OTHER SNS?

I'M NOT INTER-ESTED, EITHER.

I WASN'T POPU-LAR,

AND I DO NOT.

I THINK IT'S A WASTE OF TIME.

I DON'T USE ANY.

UNYIELDING!!

HUH ?

HAVEN'T YOU FIXED YOUR MESSY HAIR YET?

AHH ...

SPRAYED WATER ON IT, BUT THERE'S NOTHING MORE I CAN-

HAA? NO MATTER HOW I LOOK AT IT, THE WAY YOU ACT WOULD...

I DIDN'T MEAN TO.

YOU WERE ASKING FOR A FIGHT!

ドン!

SFX: THUD!

?

TURN AROUND.

LET ME FIX IT.

AH, OKAY ...

NO USE SPRAYING WATER WITH THIS.

AHH, I KNEW IT. LOOK,

THIS IS COMPLETELY TANGLED.

THAT'S WHAT HAPPENED.

THIS GIRL ...

THIS IS THE USUAL ME.

NOTH-ING.

AHH, I SEE.

I DIDN'T MEAN TO.

.....

EVEN THOUGH,

YOU DIDN'T MEAN TO...

.....

YOU SOUND LIKE "I DON'T NEED SOME-*THING* LIKE FR ENDS."

THE WAY YOU SPEAK PROVOKES MISUNDER-STANDINGS.

HAS NO BAD INTENTIONS ...

IT'S DONE.

THANK YOU...

SFX: DEPRESSED

WHY DON'T YOU-

IT'S EASY FOR H NA-NEE TO GET FRIENDLY WITH ANY-BODY IN A SHORT T ME...

...IT'S ALWAYS BEEN THAT WAY.

THE WAY YOU SPEAK IS THE PROBLEM ~!!

WHAT DO YOU LIKE ABOUT THEM?

HEH~ YOU LIKE THAT IDOL GROUP?

I COULDN'T DO IT WELL...

SFX: GROAN

WHICH ONE DO YOU LIKE?

HEH~ YOU LIKE THAT IDOL GROUP?

BUT WHEN I TRIED COPYING HER...

TN NOTE: "HAA?" SOUNDS AS IF THE SPEAKER LOOKED DOWN ON THE OTHER PARTY, WHILE "EH?" IS A NEUTRAL EXPRESSION LIKE "HUH?"

.....

HAA?

STOP "HAA"-ING TOO!

IT HAS TO BE "EH?" "EH?"!

I PITY YOU SO...

LET ME PUT YOU UNDER SPECIAL TRAIN-ING.

... I CAN'T BE HELPED.

I'LL POINT OUT WHAT'S WRONG.

I PLAY "THE CLASS-MATE" AND SPEAK TO YOU, AND YOU'LL ANSWER ME, OKAY?

IN OTHER WORDS, WE'LL PRACTICE HOW TO ANSWER.

LET'S GO.

AHEM!

GOT IT?

WE AREN'T PLAYING A GUESSING GAME, 'M ACT NG AS YOUR GIRL FRIEND!

HA-RU-NA AI!

HEY HEY, RUI-CHAN~

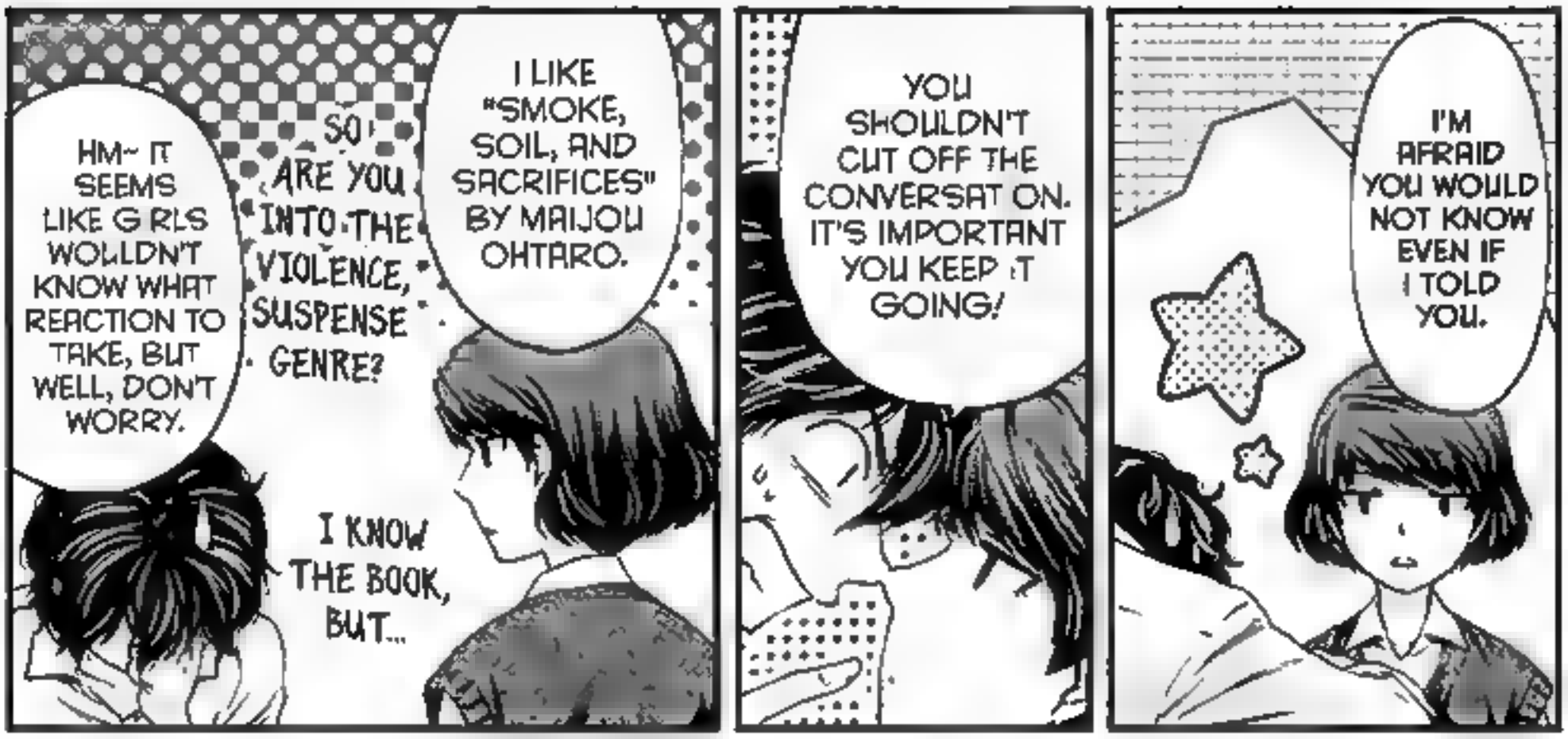
HEH~ WHAT KIND OF BOOKS ?

ON HOLIDAYS ... GUESS I READ BOOKS MORE OFTEN THAN NOT.

WHAT DO YOU DO ON HOLIDAYS ~?

TN NOTE: HARUNA AI IS A TRANSSEXUAL CELEBRITY IN JAPAN.

TN NOTE: MAIJOU OHTARO IS A MYSTERY NOVELIST, MOST KNOWN TO OTAKUS AS THE WRITER FOR "BIORG TRINITY."


HM~ IT SEEMS LIKE GIRLS WOULDN'T KNOW WHAT REACTION TO TAKE, BUT WELL, DON'T WORRY.
SO! ARE YOU INTO THE VIOLENCE, SUSPENSE GENRE?
I LIKE "SMOKE, SOIL, AND SACRIFICES" BY MAIJOU OHTARO.
I KNOW THE BOOK, BUT...
YOU SHOULDN'T CUT OFF THE CONVERSAT ON. IT'S IMPORTANT YOU KEEP IT GOING!
I'M AFRAID YOU WOULD NOT KNOW EVEN IF I TOLD YOU.
I SEE~ I LOVE WRITERS SUCH AS MURAKAMI HARUKI, AND I OFTEN READ HIS WORK.
ANYWAY, YOU SHOULD EXCHANGE WORDS WITH A SMILE ON YOUR FACE!
HEY YOU ...
NO ONE WILL MAKE FRIENDS WITH YOU UNLESS YOU LEARN TO SPEAK PROPERLY.
DON'T RELENT-LESSLY DISS WHAT OTHER PEOPLES' LIKES ARE WITH A SMILE!
AHH ...
THOSE HALF-ASSED LITERARY NOVELS WHERE A HIGHLY EDUCATED RIAJUU AGONIZES OVER LOVE...
AREN'T THEY MASTER-PIECES?

SFX: UPSET

YOU SEE, TRY SPEAKING IN A WAY THAT PLEASES THE OTHER PERSON!

4

NO ONE ASKED YOU TO LIE!

I'M SAYING YOU SHOULD MIND YOUR WORDS !!

...I'M JUST TELL-ING THE TRUTH.

TN NOTE: KYABAKURA (CABARET + CLUB) IS A HOSTESS CLUB WHERE PHYSICAL CONTACT IS USUALLY PROHIBITED.

WHY DO YOU SAY SOMETH NG ONLY A KYABAKURA CUSTOMER WOULD SAY?

WHO IN HELL DID YOU CALL A KYABAKURA CUSTOMER ?! IT WAS MEANT FOR YOUR SAKE !!!

MORE IMPOR-TANTLY, THIS IS COMMUNI-CATIONS 101!

IN THE FIRST PLACE, I'D NEVER TIP A HOSTESS WOMAN LIKE YOU!

TN NOTE: 100,000 YEN IS ROUGHLY 6000 NORWEGIAN KRONE

TN NOTE: "BLACK SUITS" OF COURSE REFERS TO YAKUZA BODYGUARDS.

THEN, I'LL BRING IN BLACK SU TS AND HAVE THEM BEAT THE CRAP OUT OF YOU.

WHAT ...!

THAT'S UNFAIR !!!

THEN, PLEASE PAY UP, SIR.

100,000 YEN.

100,000 YEN?! JUST FOR CHATTING WITH YOU? WHY DON'T YOU JUST SELL MY LIMBS?!

WHAT, ARE YOU SLANDER-ING MY CLUB?

HEY BLACK SUITS, COME OVER HERE~

DON'T CALL THEM !!!

I STARTED THIS TO HELP YOU MAKE FRIENDS IN THE FIRST PLA-

NO, WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT ?!!

SFX: SHOOTS UP!

SFX: BURST INTO LAUGHTER

WHAT WAS THAT, THE SHORT SKIT YOU JUST HAD?

"STRIP GIRL AND HER CUSTOMER"? IT WAS SO FUNNY!

WHAT'S WITH YOU, TACHIBANA-SAN? YOU ARE QUITE GOOD AT REACTIONS!

HUH ...?

WHAT-? SO, RU-CHAN, YOU WANTED TO TALK?

THEN, IT SOMEHOW TURNED INTO A *KYA-BAKURA* JOKE?

WE CERTAINLY THOUGHT YOU WANTED TO BE ALL BY YOUR-SELF.

N-NO ...

SHE SAID SHE WANTED TO MAKE FRIENDS, SO WE WERE PRACTICING HOW TO TALK...

WHAT WERE YOU PRACTIC-ING?

...AH.

NOT THAT I CARE ...

AHAHA! SHE STILL TALKS DOWN LIKE BEFORE.

THEN, LET'S GATHER AROUND ...

BECAUSE WE ALSO WANTED TO HANG OUT WITH YOU.

IT'S HARD TO KNOW~

I SEE, THAT'S HER PERSONALITY.

COME TO THINK OF IT, I WONDER HOW SHE MADE FRIENDS IN THE SCHOOL SHE LAST WENT TO.

IT MADE ME WORRIED SHE WAS LEFT ALONE SINCE SHE'S SO BLUNT.

WELL IN ANY CASE, I AM GLAD.

TSUKIKO-SAN, HAVE YOU HEATED UP THE BATH?

YEAH, I HAVE~

SFX:SLIDE

I-I'M SORRY !!!

SFX: SHUT!

WHOA !!

NO, NO, NO!

IT'S OKAY. I DON'T MIND.

YOU ALREADY SAW IT ONCE.

WH-

TODAY
...

THAT'S NOT THE POINT...

THANKS TO YOU...

THANK YOU FOR TODAY ...

WHY DON'T YOU COME IN...?

I'LL COME BACK AFTER YOU'RE DONE TAKING A BATH.

I-I'M REALLY SORRY ...

...IT'S OKAY.

YEAH ...

WHAT ?

.....

I DON'T MIND ...

SO COME IN FOR A SECOND ...

NO WAY IT'S OKAY!!!

IS IT A REWARD?! A TRAP?! ASKING FOR ADVICE?!! OR WHAT ELSE...?!

END

RECRUITING EDITORS AND A PERMANENT TRANSLATOR FOR THIS SERIES. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE COME VISIT US AT: CAFECONLENIN.COM
DOMESTIC NA KANOJO
AUTHOR: SASUGA KEI
PRESENTED BY: CAFE CON LENIN
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED
REDRAWING: DISSIDENT, ZERATUL, SASORI69
PROOFREADING: KARASHONEY
CLEANING: GRACIAS, CHAVO
TYPESETTING: ZERATUL, EL CHOMPIRAS
SUPPORT THE MANGA INDUSTRY BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 4: SIGNS

COME IN...

FOR A SECOND ...

WELL ... EVEN IF YOU SAY SO .../

HAVEN'T YOU ALREADY TAKEN OFF YOUR CLOTHES?

WH-

D-DON'T TELL ME... THIS IS...

HEY YOU, EVEN THOUGH WE'RE NOW SIBLINGS, WE'RE...

WHAT ARE YOU SAYING?

BUT MY BODY'S BEEN SO HOT, I CAN'T STAND IT ANYMORE ...

ACTUALLY, I THOUGHT IT WOULD BE A ONE-TIME THING...

ハッ!!

COULD IT BE ...!

SFX: SPLASH...

BECOME A SLAVE TO MY SEX?!

CAN YOU PLEASE MAKE LOVE TO ME ONCE MORE ?!!

I BEG YOU !!

HAS SHE...

LAST NIGHT ...

SFX: FLOODS

S-SOME QUESTIONS ...?

I'VE GOT SOME QUES-TIONS TOO.

.....

ブルブル

ぴち

ぴち

SFX: ANO (HEART)

OKAY...

.....

SFX: SLIDE

ガチャ...

YOU WERE WITH MY SIS IN THE LIVING ROOM. SO...

WH-

WHAT NOW?

YOUR INTENTION WHEN YOU WERE TRYING TO KISS HINA-NEE?

WHAT WAS...

.....

I THOUGHT MAYBE THAT WASN'T THE CASE...

BUT COME TO THINK OF IT, TODAY ...

I THOUGHT YOU WERE A 'CAREFREE GUY GOING AFTER ANY WOMAN,'

AND WAS FED UP WITH YOU.

WHEN I SAW IT...

...HAH?

UH-OH!

SFX: TURN

COULD IT BE ...

YOU WERE TRYING TO CHEER HER UP?

ADVICE ...?

DIDN'T HINA-NEE ASK YOU FOR ADVICE ABOUT HER BOYFRIEND?

.....

ASK ME FOR ADVICE ...?

FORGET ABOUT WHAT I SAID.

DON'T WORRY ABOUT IT IF SHE HASN'T TOLD YOU.

IS SENSEI HAVING SOME TROUBLE?

HEY WAIT! WHAT DID YOU MEAN-

THEN, I'M LEAVING.

MY NORDIC GOD!

FORGET? HOW COULD I FORGET ...

SO EASILY LIKE A MACHINE ?!!

SFX: OPEN

GOOD MORN-ING~

AH, IT'S MISO SOUP WITH RADISH TODAY.

LUCKY ♪

♪

♫

HM?

HEY ... I'M AN-NOUNC-ING THIS TO YOU FOR RE-CORD'S SAKE...

WE'LL GO TO THE CITY HALL TOGETHER ...

AND TURN IN THE MARRIAGE REGISTER TODAY.

CON-GRATS, MOM.

THEN, TODAY'S YOUR WEDDING ANNIVER-SARY.

YOU'LL FINALLY BE LEGALLY MARRIED~

IS IT OKAY WITH YOU?

SO ... WE'RE CONSIDERING HAVING DINNER FOR JUST THE TWO OF US ON THE WAY HOME TONIGHT...

I'LL DRINK WITH RE-STRAINT !!!

I SAID, *IT'S OKAY!* BECAUSE THERE'S AN ADULT AMONG US.

WON'T YOU GET TIPSY FROM ACTING SO HIGH?

OF COURSE, IT'S OKAY ~

RIGHT ?

RIGHT !!

SO IS IT OKAY WITH THE THREE OF YOU?

YOU ARE SO MEAN!

THAT WORRIES ME.

RUI, HOW ABOUT HELPING YOUR SISTER?

I'LL FIX YOU DINNER TONIGHT !!

"..."

OKAY ~

THEN ...

HAND-MADE COOKING BY SENSEI, HUH...?

TEXT: SHE HEADED TO THE KITCHEN. //
FOR EXAMPLE, SHE TREATED HER HANDMADE COOKING-

TEXT: SHE STARTED LOOKING FOR- // THANK YOU FOR HER GREAT COOKING SKILL-

.....!!

THEN, BON APPÉTIT.

SO MUCH ...

HUH? SENSEI, DID YOU COOK ALL THESE DISHES?

RUI AND I DID IT TO-GETHER.

AH ...

I'M SORRY ...

YOUR COOKING IS AT A PRO LEVEL. SEEMS YOU'RE GOOD AT JUST ANY-THING.

IT'S SERI-OUSLY DELI-CIOUS !!!

THEN, WHAT DID YOU MAKE, SENSEI?

LET ME SEE.

ACTUALLY, RUI WAS THE ONE WHO MADE IT.

TL NOTE: ALL THESE DISHES ARE RAW.

REFRIG-ERATED

AND THAT!

TOMATO!

COLD

TOFU

THIS...

GREEN

THIS...

SOYBEANS

RUI, YOU'RE MEAN...

I CAN'T LET HINA-NEE DO FLAVORING, OR SHE'LL END UP DELIVERING HAZARDOUS FOOD.

DO YOU CALL IT COOK-ING...?

.....!!

ALSO, I LOVE HOW THICK THESE TOMATO SLICES ARE!!

THESE SOYBEANS ARE SIM-MERED SO PER-FECTLY!!

N-NO, NOT AT ALL!!

HOW KIND OF NATSUO-KUN...

YOU'RE LIKE AN ANGEL.

SFX: MUNCH

...ARE YOU DISAP-POINTED?

WELL ...

THEY AREN'T PROPERLY SLICED...

YOU CAN SAY THAT'S WHAT SENSEI IS LIKE.

SFX: KICHU

SORRY ~ THAT I MADE YOU CLEAN UP.

DID I STEAL TIME AWAY FROM WRITING YOUR NOVEL?

NO ...

YOU TOOK THE TROUBLE OF COOKING YOURSELF...

HUH?

COME TO TH NK OF IT, WHERE IS SHE?

RUI?! GUESS SHE'S READING A BOOK IN HER ROOM.

SHE USUALLY GOES BACK TO HER ROOM AFTER DINNER.

AH...

TOO FORMAL!!!

AH! YOU'RE TALKING TOO POLITELY!

SFX: BOO...

ISN'T SHE LEAVING YOU BECAUSE YOU GET DRUNK SO FAST?

IT MAKES ME A LITTLE LONELY AS HER SISTER.

SFX: 010010

I GOT IT WRONG. MY BAD...

I- I AM SOR-

BUT WE'RE A FAMILY NOW.

WHEN YOU HAVE TROUBLE, FEEL FREE TO TALK TO ME ABOUT ANYTHING.

THINGS HAPPENED ALL OF A SUDDEN, SO I KNOW IT'S HARD TO CHANGE RIGHT NOW.

IT'S OKAY AS LONG AS YOU GET USED TO THE NEW LIFE SLOWLY.

I'M SORRY IF I'M ASKING A NEEDLESS QUESTION...

ARE YOU HAVING ...

TROUBLE WITH YOUR BOYFRIEND?

N-

NO ...

DID RUI SAY SOMETHING TO YOU...?

I'M NOT REALLY ...

INCLINED TO TALK ABOUT IT, YOU KNOW...

I- I'M SORRY !!!

NAT-SUO-KUN, DON'T YOU HAVE ANY WORRIES?

ENOUGH ABOUT MY LIFE!

WHY DON'T YOU LET IT OUT ON THIS SIS OF YOURS ?

HUH ... WOR-R ES?

WELL, ERM ...

WOR-RIES...

SFX: STARE

I HAVE WORRIES CONCERNING YOU, SENSEI...

I GUESS THIS IS IT.

NATU-RALLY CURLY HAIR!

YOU SAW THE RUFFLE YESTERDAY, DIDN'T YOU?

IT'S A HASSLE EVERY MORNING.

RATHER, YOU LOOKED GOOD WITH THE RUFFLED HAIR!

IT ALMOST MADE ME ENVIOUS ...

RISE

WHAT?!

DO YOU HAVE A COMPLEX WITH IT?!

I THINK YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT AT ALL.

OF THIS FLUFFY HAIR.

.....!

SFX: BA-DUMP

SFX: SMOOTH

シュルッ…

WHOA !!!

MY HAIR IS TOTALLY STRAIGHT CAT-HAIR, NO SENSE OF VOLUME...

LOOK, LOOK, WHY DON'T YOU TRY TOUCHING IT?

SFX: TICKLE

SO BRISK ...

YOUR GUARD WAS OPEN ~♪

WAIT, IT TICK-LED!

SFX: JUMP

WAH !!!

IT WAS A LESSON TO KEEP YOUR GUARD UP, I'D SAY.

YOU WERE JUST INVITING TRICKS.

AH !!

WHAT'S WITH THAT?!

SFX: SLIP

AHA HAHA HAHA HA!

THAT WAS DAN-GEROUS ...

TH-

I'M SORRY ...

SFX: CELL PHONE RING

SFX: CELL PHONE RING

SFX: CELL PHONE RING

SFX: CELL PHONE RING

SFX: CELL PHONE RING

...HELLO.

22:37

INCOMING CALL

SFX: TAP

THEN ...

OKAY.

HAGIWARA SHUU...

YEAH ...

HUH ?

YEAH... YEAH.

...I'M LEAVING FOR A MINUTE.

... RIGHT NOW?

EH?

AT THIS HOUR?

NATSUO-KUN, YOU STAY IN THE HOUSE, WILL YOU?

IT'S OKAY, I'M NOT GOING TOO FAR.

YOU KNOW, IT'S DAN-GER-OUS ...!

SFX: CLOSE

JUST IN CASE ...

MAYBE I SHOULD GO FETCH HER?

BEEN ABOUT TWENTY MINUTES ...

IT'S AL-READY ...!

22:59
月 30 日(火)

I DON'T CARE ANY-MORE !!!

SFX: BURSTS OPEN!

WHAT HAPPENED ?!!!

WHAT'S WRONG ?!!!

SFX: LOCK

カチャン

SENSEI ?!

SENSEI ...

IT'S OKAY.

IT'S OKAY!

YOU LOOK PALE...

.....!

NO WAY ...

IT WASN'T ANY-THING.

IT'S OKAY...

SFX: DOORBELL

AND YOUR SHOULDERS ARE SHAK-NG TOO...

.....—

SFX: POOKBELL

CELLPHONE: HAGIWARA SHUU // INCOMING CALL

I WANT TO HELP SENSEI!

BUT HOW ON EARTH CAN I...?

END

RECRUITING EDITORS AND A PERMANENT TRANSLATOR FOR THIS SERIES. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE COME VISIT US AT: CAFECONLENIN.COM
DOMESTIC NA KANOJO
AUTHOR: SASUGA KEI
PRESENTED BY: CAFE CON LENIN
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED
REDRAWING: DISSIDENT, ZERATUL
PROOFREADING: KARASHONEY, DAKTYL
CLEANING: GRACIAS, CHAVO
TYPESETTING: ARNY, EL CHOMPIRAS
SUPPORT THE MANGA INDUSTRY BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION/COUNTRY.

CHAPTER 5: WHO IS THE REAL YOU?

WHAT COMES TO MY MIND IS MY BELOVED SENSEI'S SMILE.

SFX: DOORBELL

THE DOORBELL RINGS ENDLESSLY; HINA IS DEPRESSED... HOW CAN I LEAVE HER ALONE?!

DON'T WORRY.

BUT-

IT'S OKAY ...

WHAT IS THE MATTER ?

YOU DON'T NEED TO GO ...

.....!

WHY AREN'T YOU ANSWERING THE DOOR?

SFX: OPEN

THUD

?

?

SFX: THUD

NO, WELL ...

SFX: ENDLESS RINGING.

D-

DAD ...!?

MY BAD~ WE'RE LATE, RIGHT?

WE'RE HOME~

AH ...

YEAH ...

DID THE THREE OF YOU MAKE SURE TO HAVE DINNER?

MIS-TAKEN ?

IT'S SPECIAL CHEESE CAKE FROM THE RESTAURANT, AND IT WAS VERY DELI-CIOUS!

WELL, IT DOESN'T MATTER.

WHY DON'T WE EAT MY GIFT FIRST?

SFX: PUFFED UP

WE EVEN BROUGHT GIFTS.

BUT WHY DIDN'T YOU ANSWER THE DOOR QUICKLY?

WELL ...

I WAS MIS-TAKEN ...

SORRY
...

SFX: SCHOOL BELL

キーン
コーン
カーン…

SFX: CLINK

カラ
ン
コロ
ン

GOOD AFTER-NOON.

FUJI-SAN.

GOOD JOB WATCHING THE SHOP.

IT'S NATSUO-KUN~

OH.

HEY, NATSUO-CHAN, GOOD AFTER-NOON.

GEEZ ...

HAVEN'T I ALWAYS TOLD YOU TO CALL ME 'MARI'?

MA~ RI~ !!!

KOBA-YASHI MASAKI-SAN, GOOD AFTER-NOON.

YOU DAMN BRAT!

WHAT'S UP, FUMIYA?

KOBAYASHI-SAN, AYANO-SAN, GOOD AFTERNOON.

N-NO...

I'D NOT CALL IT 'SOMETHING'...

HEY, I'M FED UP WITH THIS HABIT OF YOURS, SO PLEASE KNOCK IT OFF.

WHAT'S UP? DID SOMETHING HAPPEN?

WAIT HERE AND READ A BOOK UNTIL MY SHIFT IS OVER.

CAN I BRING YOU THE ICE COCOA YOU ORDER ALL THE TIME?

WHAT HAPPENED THIS TIME?

WELL, I CAN IMAGINE.

SO?

IT'S ABOUT SENSEI OR YOUR LITTLE SISTER, RIGHT?

LOOK, YESTER-DAY...

SENSEI WAS CALLED OUT BY HER BOYFRIEND,

AND SHE CAME BACK IN PIECES AS IF THEY'D HAD SOME ISSUES.

IT REMINDS ME OF HER CRYING ALONE THE OTHER DAY.

THEIR RELATIONSHIP IS BUMPY, I GUESS.

BUT IT'D BE STRANGE FOR ME TO MEDDLE IN THEIR BUSI-NESS.

IT JUST MAKES ME ANXIOUS...

WHAT'S GOING ON? STEALING A GIRL-FRIEND?

YOU SHOULD GIVE HER A BIG SLAP, A DEEP HUG, AND A KISS; GET HER BY SURPRISE!

SORRY, BUT I DON'T WANT TO HEAR USELESS ADVICE.

SFX: GRUMBLE

I THINK YOU WERE ANXIOUS BECAUSE ...

WELL ...

WHAT'S WRONG WITH THEM? AREN'T THEY SUPPOSED TO LISTEN TO AN ADULT'S OPINION?

YOU FELT THE PRESENCE OF ANOTHER MAN CLOSE TO HER... AND YOU GOT JEALOUS.

IN SHORT, YOU WERE JEALOUS.

FOR EXAMPLE !!!

FUMIYA, DO YOU LIKE SOME-ONE?!

WHAT ?!!

JEAL-OUS?

YEAH.

I'VE BEEN FIGHTING WITH SUCH ANXIETY ON A DAILY BASIS.

=YOU SHOULD DIVORCE HIM~

THE BEAUTIFUL NEWLY MARRIED WIFE WHO STOPPED BY TO TALK TO THE BAR OWNER ABOUT DOMESTIC VIOLENCE !!!

A MAR-RIED WOMAN TOO ?!!

A VERY HOT OL HAVING AN AFFAIR, WHO VISITED THE BAR YESTER-DAY!!

YOU HAVE A CRUSH ON A CUS-TOMER ?!!

TN NOTE: OL IS SHORT FOR 'OFFICE LADY,' A JAPANESE TERM FOR FEMALE WHITE-COLLAR WORKERS.

NOPE.

I JUST OVERHEARD THEM.

LOOK... HAVE YOU TALKED TO ANY OF THEM?

I WISH THEY'D ALL BREAK UP...

AND GO OUT WITH ME!

AAH.

THE OL IN THE AFFAIR, WITH DOWNCAST EYES, CUT IN ON HER LOVER LIKE THIS.

LIKE WHAT?

IT'S A CLICHÉ ON TV, MAN.

BINGO! HOW DID YOU KNOW?!

SO PEOPLE ACTUALLY SAY THAT.

I'M GOING TO DIVORCE MY WIFE.

BUT I CAN'T DO IT RIGHT NOW...

SFX: SHINE

WHAT ON EARTH ---

SHOULD WE DO NOW...?

W-WELL...

THEN, WHEN IN GOD'S NAME CAN WE START LIVING TOGETHER ?!!!

THAT ISN'T TRUE ...!

BUT YOU DON'T HAVE ANY PLANS FOR ME, DO YOU?!

YOU'VE ALWAYS BEEN TALKING BIG...!

SFX: BURST!

HUH?! DID THAT HAPPEN?

NO, IT DIDN'T !!!

WHOA! I DIDN'T EXPECT HIS WIFE TO BURST IN HERE!

WHO THE HELL'S THAT WOMAN ?!!!

HEY, HONEY !!!

WHAT PUZZLING PANDE-MONIUM ~

PLEASE DON'T FIGHT OVER ME!

THE TWO OF YOU, STOP NOW!

FIGHT

UFUFU

HE IS AL-READY MINE !!!

WHAT ARE YOU SAYING, YOU ROTTEN MONKEY ?!!!

WHY ARE YOU FLIRTING WITH MY HUSBAND, YOU THIEV-ING CAT ?!!!

AHAHAHA...

THE WIFE'S INTRUSION WAS A FICTION,

BUT WE GOT CARRIED AWAY.

I DIDN'T SEE IT COMING WHEN KOBAYASHI-SAN JUMPED IN.

WELL, WHEN YOU FEEL ANXIOUS NEXT TIME, COME VISIT ME FOR ANOTHER EPISODE OF MY JEALOUSY...

小和証券

BUT ... I'M FEELING A LITTLE BETTER, AFTER ALL.

I TALKED ABOUT !!

HUH ?

AH !!

HEY LOOK, SPEAK OF THE DEVIL, AND SHE'S HERE!

OVER THERE! IT'S THE OL MIS-TRESS...

THANKS.

?

WHAT'S WRONG ?

EH...

COULD IT BE

YOU WERE TRYING TO CHEER HER UP?

WHAT THE HELL IS THIS FEELING...

DON'T TELL ME-!

HEY, WAIT...

WHOA...

THAT THE PIECES ARE FORMING AN AWFUL PICTURE...?

SFX: KNOCK

コン コン

NATSUO-KUN!

I'M SORRY ...CAN I HAVE A MOMENT ?

YEAH, SURE.

YEAH~

TAKE A SEAT ON THE BED.

.....

SENSEI...

YOU...

AREN'T HAVING AN AFFAIR, RIGHT?

TALKING ABOUT ALL OF A SUDDEN?

WHAT? WHAT ARE YOU...

...EH?

THAT YOU WERE WITH AN ADULTERER.

A FRIEND OF MINE SAID HE'D SEEN YOU, SENSEI.

'BUT I CAN'T DO IT RIGHT NOW...'

'I'M GOING TO DIVORCE MY WIFE.'

YOU CAN'T CALL IT AN AFFAIR WITH JUST THAT...

.....

WHAT IS WITH YOU?

I WAS JUST SPENDING TIME WITH MY BOY-FRIEND.

SO?

.....

HM...

HAH ...?

.....

SO THIS IS WHAT YOU MEANT BY 'ADULTS HAVE THEIR OWN CIRCUM-STANCES' ?!!!

.....

'SO ?'

SO IT WAS AS I THOUGHT ?!!!

PLEASE ANSWER !!!

SET FOOT IN.

IT'S A WORLD OF ADULTS THAT CHILDREN SHOULD NOT...

.....

IT IS.

STOP RIGHT THERE.

WAIT ...

THE STORY'S OVER.

SFX: PUSH!

DON'T MESS WITH MY BUSINESS ANYMO-

IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU, NATSUO-KUN.

NOW,

YOU'RE SATISFIED, AREN'T YOU?

SFX: GRASP

SFX: JOSTLE!

SFX: SLAP

SFX: PULL!

.....

I'M SORRY...

BUT I-

SFX: NUDGE...

MWA HHH...

S-SENSEI!!

SFX: RIP

!!

SFX: PLOP!

WHOA !!!

IT CAN'T STOP HERE...!

!.!.to be continued.

RECRUITING EDITORS AND A PERMANENT TRANSLATOR FOR THIS SERIES. IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE COME VISIT US AT: CAFECONLENIN.COM
DOMESTIC NA KANOJO
AUTHOR: SASUGA KEI
PRESENTED BY: CAFE CON LENIN
TRANSLATION: ANONYMOUS PREFERRED
REDRAWING: ZERATUL, SASORI69, VISCOUN
PROOFREADING: VOLANDUM
QUALITY CHECK: VOLANDUM
TYPESETTING: EL CHÓMPIRAS
SUPPORT THE MANGA INDUSTRY BY ACQUIRING THE OFFICIAL VOLUMES ONCE THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR REGION/COUNTRY.

THE FIRST HOLIDAY

AUTHOR: SASUGA KEI

TN NOTE: HAKONE IS A HOT SPRING TOWN NEAR MOUNT FUJI.

TN NOTE: *GOLDEN WEEK* IS A SERIES OF HOLIDAYS IN THE FIRST WEEK OF MAY IN JAPAN.

OUR WHOLE FAMILY'S COMING.

THE INNKEEPER HAS BEEN DOING BUSINESS WITH MY COMPANY.

HOW DID YOU GET A ROOM DURING THE HOLIDAY SEASON?

WAH!!

WHY DON'T WE GO TO THE SPRING FIRST?

THERE ARE YUKATA...

THE ROOM IS AWESOME TOO!

GOOD, LET'S GET CHANGED.

WHAT A WONDERFUL ATMOSPHERE THE INN HAS!

TN NOTE: YUKATA ARE CASUAL LIGHT COTTON KIMONO (JAPANESE TRADITIONAL GARMENTS) FOR WEARING IN SUMMER. ALSO A STANDARD DRESS IN HOT SPRING TOWNS.

IT SEEMS THERE'S AN OPEN-AIR BATH HERE.

HAA~

HOW AMAZ-ING...♥

NATSUO-KUN!

CAN YOU HEAR ME~?

ISN'T THE MEN'S BATH BUILT IN THE SAME WAY?

WE CAN EVEN SEE THE MOUNTAIN FROM THE BATH; IT'S GREAT~

I HAVEN'T SEEN THE WOMEN'S BATH, SO I DON'T KNOW.

IS YOUR BATH BUILT THE SAME WAY AS OURS?

AH, THAT'S RIGHT ~

AHAHAHA!

I HEAR YOU~

.....

HM~ CERTAINLY, I'VE BEEN FEELING A LITTLE TIGHT OF LATE

I GUESS IT'S ABOUT THE TIME TO BUY NEW ONES...

DOES YOUR BRA FIT YOU?

COME TO THINK OF IT, HINA, AREN'T YOUR BREASTS STILL GROWING?

UM

I'M NOT ENVIOUS OR ANYTHING!

KYAH!

SFX: GROPE

YOUR BREASTS HAVE BEEN LARGE SINCE MIDDLE SCHOOL, THOUGH.

AH? IS THAT SO?

RUI, YOURS WILL BE BIGGER TOO WHEN YOU'RE AN ADULT!

IT'S OKAY~

BOOBS DON'T GET BIGGER BECAUSE THEY'RE FAT!

SFX: TURN

ISN'T IT THAT YOU GAINED A LITTLE WEIGHT?

WH-

IN THE END, THEY ARE JUST LUMPS OF FAT.

LOOK, THIS WILL HELP YOUR BLOOD CIRCULATION.

WAIT A SEC -

IT DEPENDS ON VARIOUS FACTORS, FROM WHAT YOU EAT, TO BREAST MASSAGES!

SFX: MUSHY SQUISHY

HEY KIDDO, YOUR FACE'S FLUSHED, ARE YOU OKAY?

WELL ... I CAN'T GET OUT FOR THE TIME BEING ...

AH! AH!

I-I GET IT, SO PLEASE STOP...

MAKE SURE TO FEEL THE LYMPH FLOWING ~

WAIT ... DON'T.

AH!

IF YOU DO IT MANY TIMES, YOU'LL HAVE SHAPELY BREASTS TOO, OKAY?

I ATE A LITTLE TOO MUCH, SO I'M STILL FEELING STUFFED.

NOW, LET'S GO TO SLEEP AL-READY.

WELL~ DINNER WAS DELI-CIOUS~

I'LL HAVE A LITTLE MORE TO DRINK.

DON'T DRINK TOO LATE.

OOPS !!!

AS I THOUGHT, I MIGHT'VE BEEN GET-TING TOO TENSE...

.....

I CAN'T SLEEP...

SFX: SHOCK!

!!

SFX: TURN

SFX: LOCK

THIS ISN'T YOUR FUTON. YOU SHOULD ...

S-SENSEI...

SFX: SLIDE

HEY! ARE YOU BACK FROM THE RE-STROOM?

COME HELP ME MOVE SENSEI...

ガラッ

.....!

WAI-

WHAT ...?!

SFX: THUD!

!!

NEXT MORNING

MM~ I SLEPT SOOO WELL~

EH, WHAT IS THIS?

NATSUO, HOW WAS YOUR SLEEP?

AS I THOUGHT, THE FUTON IN AN INN FEELS SO GOOD~

I DIDN'T.

I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON.

AM I DYING?

あとがき

この度は「ドメスティックな彼女」第1巻を手に取って下さりありがとうございます！冒頭からベッドシーンなんか始まってしまいびっくりさせてしまったかもしれないですね。前作の「GE～グッドエンディング～」からの読者さん方はご存知だと思いますが、「性的なものは好きですか？大好きです！」でおなじみの私がすることなのでひらにご容赦下さい。そんな私が2作目を描くにあたり、色んな映画やドラマを参考に観ていく中で気付いたのが「禁断の恋モノが大好物である」ということでした。

やはり作品というものは、自分が感動し、自分が興奮しながら描くものでなくては情熱が伝わらないのではないかと思い。こんな禁断要素大盛りなカンジになった次第です。

私がドラマなどを観てドキドキしたのと同じように、この物語もドキドキワナワナしながら読んでいただけるといいなと願っております。今回のおまけは本編がただでさえドロリシリアスなので、ちょっと軽めのエッチ短編にしてみました。

お楽しみいただけたら幸いです。

次巻もページが空きましたら前作秘話などやれたらなぁと。

ではでは2巻もどうぞよろしくお願いいたします！

CAFÉ CON LENIN

TRANSLATOR:
ANONYMOUS PREFERRED

REDRAWER: VISCOUN

PROOFREADER:
VOLANDUM

TYPESETTER:
EL CHAPULÍN COLORADO

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

次巻予告

始まる——禁断の関係。

チツオに迫るヒナ…。
もう戻れない、
二人の関係の
行方は——!?

第2巻、大好評発売中!!

運命の歯車が動き出す! 波乱の

編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また「講談社コミックス」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。
〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
週刊少年マガジン編集部「少年マガジンKC」係
なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは一切関係ありません。

作品初出／週刊少年マガジン2014年第21・22合併号から第26号、マガジンスペシャル2014年No.8

講談社コミックス マガジン KCM5137

ドメスティックな彼女(かのじょ)①

2014年 7月17日 第1刷発行(定価は外貼りシールに表示してあります)
2014年12月 4日 第4刷発行

著 者 流石(さすが) 景(けい)
©Kei Sasuga 2014

発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話番号 編集部 東京(03)5395-3459
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603
印刷所 株式会社廣済堂
本文製版所 株式会社二葉写真製版
製本所 株式会社フォーネット社
講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。
本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも
著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名をご記入のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り
替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせは週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726 191p 18cm Printed in Japan ISBN978-4-06-395137-0